

3 Aruba

Maatregelen voor
betere doorstroming
verkeer luchthaven



11 Financieel

'Aankoop woning wordt
nu vaak uitgesteld'



13 Wereld

Nabestaanden opgelucht
over vonnis Breivik



14 Sport

Armstrong weigert zich
te verdedigen tegen
dopingbeschuldigingen



Minister pareert scherpe kritiek parlement ‘Commissie is bezig met handhaving dumps’

ORANJESTAD — “We leven niet in Disney World. Zo gemakkelijk is het niet voor een minister om op 1 augustus aan te kondigen dat illegale dumps dicht moeten en dat dit op 2 augustus dan al is uitgevoerd.” Milieu-minister Benny Sevinger (AVP) reageerde hiermee op de scherpe kritiek gisteren van het parlement op zijn belofte om vanaf die datum illegale vuilstortplaatsen te sluiten. Iets dat in de ogen van de Staten, ook van de eigen AVP-fractie, niet is gebeurd. Sevinger zegt echter dat sindsdien wel degelijk een commissie onder leiding van het Openbaar Ministerie (OM) actief bezig is.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Ook Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) zei dat gisteren in de Staten. Wat deze commissie exact aan het doen is, wilden beide bewindslieden niet zeggen. Dowers niet, omdat hij dat niet zou kunnen, want het is een zaak van het OM en Sevinger niet, omdat anders 'mensen dan weer aan de slag gaan om de regels te omzeilen'. Het debat in de Staten vervolgde 's middags om half vier na een schorsing om te wachten totdat het stroom bij de Hooiberg weer was hersteld. De oppositie vond het noodzakelijk dat het debat live op de radio was te horen en daar gaf de Statenvoorzitter uiteindelijk gehoor aan. De vergadering begon met de tweede ronde aan vragen van parlementariërs nadat op 27 juni het debat was geschorst. Toen beloofde minister Sevinger nog dat de overheid vanaf 1 augustus de dumps gaat sluiten. Gisteren nuanceerde hij dat en zei in zijn

'enthousiasme' twee maanden geleden wellicht niet voldoende duidelijk te zijn geweest en daarmee verwachtingen had geschapen bij het parlement. “Maar je moet nu eenmaal nieuwe beleid eerst openbaar maken om te voorkomen dat, als je straks voor de rechter komt te staan tegenover de vervuilers, je het verliest.” Tegelijkertijd worden de Staten duidelijk gemaakt dat aan het handhavingsbeleid sindsdien wel door een commissie onder leiding van het OM wordt gewerkt. Eigenaren van illegale dumps zijn volgens Sevinger ook per brief ingelicht en er komt binnenkort zeker actie, zo beloofde hij.

Zijn betoog was verder grotendeels een verwijt aan de vorige MEP-regering en in het bijzonder aan zijn voorganger, nu onafhankelijke Statenlid Booshi Wever, die nooit iets zouden hebben gedaan aan de hele problematiek.

Asbest
De antwoorden van minister

Dowers en de eveneens aanwezige Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) in de tweede vragenronde, waren opvallend kort. Na eerder deze week al te hebben erkend dat de overheid in recente asbestincidenten niet goed samen optrekt, maakte Visser aan het parlement duidelijk dat er nog meer aan de hand is geweest. De minister erkende dat asbest niet 'iets is waarmee we kunnen spelen' en somde desgevraagd de ziekten op als asbestose en longkanker dat het kan veroorzaken. Het is volgens hem ook heel goed beschreven in een rapport van asbestspecialist Douhsar, dat hij ter inzage aan het parlement gaf. Hij haalde verder weer de illegale dump van Seroe Patrishi aan waar Visser in december vorig jaar een geel lint omheen liet trekken. Daarin zijn namelijk asbestplaten ingestort. Maar zoals in dit geval en ook de andere asbestgevallen, aldus de minister, was de reactietijd vanuit de overheid traag en waren 'de wetten en diensten niet op hun plek' om op te treden. Volksgezondheid heeft wel degelijk aan de bel getrokken, zegt Visser. Maar er werd geconstateerd dat de andere overheidsdiensten niet de zaken oppakten 'zoals had moeten'. En dat het leek alsof ze nooit met asbest van doen hadden gehad, waardoor het gewoon ergens werd gestort. “En dat is gewoonweg niet acceptabel.”

Rampenoefening bij haven verlamt verkeer



ORANJESTAD — Mariniers blazen even uit tijdens de jaarlijkse rampenoefening vanmorgen van Aruba Ports Authority (APA) bij de cruistterminal. De oefening had grote impact op het verkeer in de stad dat vast kwam te zitten. Volgens het draaiboek van de oefening sloeg de kapitein van het schip Freewinds alarm met de mededeling dat er volgens een anonieme melder een bom aan boord was. Deze melding was het startsein voor de hulpdiensten om uit te rukken, waaronder politie, brandweer, ambulance en mariniers. Wegen en ook de kade werden afgezet. Door de aanwezigheid van zowel nep-gewonden als gewapende militairen op straat was de chaos in Oranjestad compleet, ook voor nietsvermoedende rondlopende toeristen. Alfonso Boekhoudt, directeur van APA, vindt het belangrijk om zo'n grote oefening als deze jaarlijks te herhalen. Het is een voorbereiding op een echte ramp. Tijdens de rampenoefening worden de verschillende rollen en taken van medewerkers van alle betrokken instanties geoefend en geëvalueerd.

Cft in brief aan Rutte: Financiële situatie nog erger dan gedacht

WILLEMSTAD — Het College financieel toezicht (Cft) maakt zich ernstige zorgen over de voortgang op belangrijke onderdelen van de aanwijzing, die door de Rijksministerraad aan Curaçao is gegeven op 13 juli. Er is vooralsnog geen sprake van een versterking van de regie op de voorgenomen maatregelen. Tegelijkertijd voorziet het Cft een verslechtering van het budgettaire beleid over 2012 en verder.

Het Cft heeft grote twijfels bij de door Curaçao in de tweede uitvoeringsrapportage gepresenteerde dekkingsmaatre-

gelen en voorziet daarnaast een grotere budgettaire problematiek dan Curaçao in de rapportage presenteert, aldus het Cft in een brief van 22 augustus aan de voorzit-

ter van de Rijksministerraad, Mark Rutte. Het Cft heeft op 21 augustus een uitvoeringsrapportage ontvangen over de eerste twee kwartalen van dit jaar. Maar de tweede begrotingswijziging, waarin de regering een voorstel moet doen ten aanzien van onderdelen van de aanwijzing die per 1 september afgerond moeten zijn, is nog niet ontvangen. Het betreft maatregelen om tekorten uit 2010 en 2011 te dekken en het

dekken van besparingsverliezen vanwege het niet op tijd invoeren van zorgmaatregelen en dividendbeleid in 2012. Een plan van aanpak om de vermogens van overheids-nv's op middellange termijn financieel gezond te maken, dat conform de aanwijzing per 1 september afgerond dient te zijn, heeft het Cft nog niet ontvangen.

Vervolg op pagina 6

Asjes wil niet meewerken aan ‘staatsgreep’ en schorst Statenvergadering

WILLEMSTAD — Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) heeft vanmiddag vroeg een openbare vergadering van de Staten voor onbepaalde tijd geschorst.

Dit gebeurde vóór de behandeling van een agendapunt, waarbij de oppositie in de Staten een motie van wantrouwen tegen de demissionaire regering wilde indienen om zo de leden van het kabinet-Schotte naar huis te sturen. Volgens Asjes zal hij niet meewerken aan een 'parlementaire staatsgreep'. Asjes sprak vanochtend tijdens de openbare vergadering zijn afschuw uit over het voornemen van de oppositiefracties, die nu een

meerderheid vormen in de Staten, om een motie van wantrouwen tegen de regering aan te nemen. Hij had het over een ongehoorde situatie en gaf aan dat zo iets nooit eerder in het Koninkrijk was voorgevallen. In Nederland is het volgens Asjes wel voorgekomen dat demissionaire ministers door de Tweede Kamer naar huis werden gestuurd.

“Maar dit gebeurde na lijvige rapporten en schandalen zoals de IRT-affaire en niet om *chin chan kos* (het minste geringste, red.) of om mensen aan de macht te helpen die honger hebben naar macht.”

Vervolg op pagina 6

Nederlander met xtc gepakt in Buenos Aires

BUENOS AIRES — Een Nederlandse man is op het vliegveld Ezeiza van Buenos Aires aangehouden met 29.802 xtc-pillen. Dat meldt de Argentijnse krant *La Nación*.

De pillen hebben volgens de Argentijnse autoriteiten een waarde van 3 miljoen pesos, ruim 500.000 euro. De Nederlander was al een

paar dagen in Argentinië, toen via een andere luchtvaartmaatschappij zijn koffer aankwam uit Duitsland.

Bij een scan van de koffer op het vliegveld werden in de koffer zakjes met pillen gezien. Uit onderzoek bleek dat het xtc was. Toen de Nederlander de koffer kwam ophalen, werd hij aangehouden.

Man dooft baas bij Empire State Building



Rechercheurs bekijken het lijk van de vermoedelijke dader onder het witte kleed.

NEW YORK — Vlak bij het beroemde Empire State Building in New York heeft een ontslagen man van 53 vandaag zijn voormalige baas vermoord. Even later schoot hij op voorbijgangers. Hij is toen zelf door een patrouillerende agent doodgeschoten. Media in New York meldde dat er zeker negen gewonden zijn gevallen.

De schietpartij was in de ochtendspits bij het ook door toeristen druk bezochte gebouw. De schutter werkte in de wolkenkrabber en vermoordde op de stoep zijn ex-werkgever. De schutter,

die een net pak droeg, liep vervolgens met zijn aktetas verder, maar begon even later op voorbijgangers te schieten. De VS werden deze zomer geschokt door bloedige schietpartijen in juli in Aurora in Colorado en eerder deze maand in Milwaukee in Wisconsin. Daarbij vielen in totaal 19 doden en ruim 60 gewonden.

Het uit 1931 stammende Empire State Building is inclusief de zendmast 450 meter hoog. Het telt 102 verdiepingen en is met jaarlijks 3,5 miljoen bezoekers na de Eiffeltoren in Parijs het drukst bezochte gebouw ter wereld.

Foto: AFP

Begroting moet 1 september in orde zijn Rijksministerraad houdt ‘bezorgd maar stellig’ vast aan eisen

DEN HAAG — De Rijksministerraad houdt enigszins bezorgd maar wel stellig vast aan 1 september als de uiterste datum waarop Curaçao met goedgekeurde, concrete maatregelen de begroting voor 2012 in evenwicht brengt. Ook de problemen bij de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten moeten worden opgelost. Minister Liesbeth Spies van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties verklaarde dit vandaag na afloop van de Rijksministerraad.

door onze correspondent
Otti Thomas

van Curaçao dat gaat halen”, zei Spies.

De vergadering was bedoeld om inzicht te krijgen in de naleving van de aanwijzing waartoe de Rijksministerraad op 13 juli besloot, zowel op basis van informatie van gevolmachtigde minister Sheldry Osepa als schriftelijke informatie van het College financieel toezicht (Cft). “Curaçao heeft in ieder geval het voorafgaande toezicht (op uitgaven) door de Curaçaose minister van Financiën ingevoerd en een verplichtingen-stop afgekondigd. Dat is positief.

Tegelijkertijd is geconstateerd dat we nog geen enkele concrete verbetering zien bij de structurele maatregelen die nodig zijn voor het gezond maken van de begroting. We kunnen natuurlijk niet voortlopen op de situatie voor 1 september, maar met de kennis van nu zijn er wel zorgen over de vraag of de regering

Gesprekken zijn onvolgende
Minister Osepa gaf tijdens de vergadering wel aan dat er over sommige onderwerpen nog gesprekken gaande zijn, zoals over de reorganisatie van de gezondheidszorg. Volgens de Rijksministerraad zijn gesprekken echter onvolgende. “Het betekent niet dat er al een besluit genomen is of dat de Staten die hervormingen al hebben goedgekeurd en dat is cruciaal om zeker te weten dat maatregelen ook getroffen worden”, zei Spies. Het plan voor gratis onderwijs en andere afzonderlijke plannen, die verband houden met de begroting, kwamen niet aan de orde. De Rijksministerraad wees Osepa verder ook op de verplichting om alle informatie te verstrekken die door het College financieel toezicht wordt gevraagd, zoals de liquidi-

teitsoverzichten die tot nu toe nog niet zijn overhandigd.

Datum is heilig
De datum van 1 september is heilig, bevestigde de minister, ook verwijzend naar de beslissing van de Raad van State om de aanwijzing niet te schorsen. De Rijksministerraad sluit zich aan bij de Raad van State in het oordeel dat het eigen vermogen niet gebruikt mag worden voor het dekken van tekorten, zoals Curaçao wilde. De Curaçaose regering heeft nu de opdracht gekregen om de Rijksministerraad op 1 september te informeren over de precieze stand van zaken. Als de begroting op die datum niet aan de eisen voldoet, heeft dat niet al meteen op 2 september gevolgen, zei Spies. Dergelijke beslissingen kunnen alleen genomen worden door de Rijksministerraad en de eerstvolgende vergadering staat voor 14 september gepland, twee dagen na de Tweede Kamerverkiezingen. Ook het oordeel van het Cft zal dan in de overwegingen worden meegenomen. Zoals altijd wilde de minister niet speculeren over eventuele maatregelen.

Vervolg op pagina 6
‘Impasse CBCS duurt voort’

the plaza
Weekend!!!
En die begin je met vrienden of collega's @ Cafe the Plaza
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Dushi POLAR bij de Pro-Am Golf Tournament
Tierra Del Sol
Aug. 24, 25, 26

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

PARAWAVE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-8:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Nederlegging uitdelingslijst Faillissement van de heer Julio Fransisco Curiel

De uitdelingslijst zal op **24 augustus gedurende tien (10) dagen** kosteloos ter beschikking ter inzage liggen bij de griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg.

Mildred G.M. Schwengle
curator
Beatrixstraat 38
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6060
Fax: 588-6668
E: milly.schwengle@hbnlaw.com

DOW

DEPARTAMENTO OBRA PUBLICA
P.O. Box 411 - Sabana Blanca GS, Aruba
Phone: (297) 528-4791 • Fax: (297) 543-6903
Email: dow@ayzar.gov.aw

De minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door het Land Aruba te financieren project: "Regenwaterafvoer te Tanki Leendert". Volgens bestek DOW nr.29 - 2012.

Korte omschrijving van het werk:
Het aanleggen van een regenwaterafvoer bestaande uit circa 900 meter corrugated HDPE ADS buizen rond 600 mm, vanaf de tanki van Tanki Leendert.

Uitvoeringstermijn: 70 werkbare werkdagen na datum van opdrachtbrief.

Het bestek is vanaf **24 augustus 2012** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 350,-. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **24 augustus 2012** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **7 september 2012** om 11.00 uur v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **12 september 2012**. De openbare aanbesteding vindt plaats op **21 september 2012** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2.Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie.
3.De specificatie van de inschrijfsom.
4.Overige vereisten opgenomen in het bestek.
Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

DOW

DEPARTAMENTO OBRA PUBLICA
P.O. Box 411 - Sabana Blanca GS, Aruba
Phone: (297) 528-4791 • Fax: (297) 543-6903
Email: dow@ayzar.gov.aw

De minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door het Land Aruba te financieren project: "Aanleg duiker J.E. Irausquin Boulevard, t.h.v. ex-POVA". Volgens bestek DOW nr.24 - 2012.

Korte omschrijving van het werk:
Het aanleggen van een duiker bestaande uit circa 400 meter corrugated HDPE ADS buizen rond 900 mm.

Uitvoeringstermijn: 60 werkbare werkdagen na datum van opdrachtbrief.

Het bestek is vanaf **24 augustus 2012** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 350,-. De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **24 augustus 2012** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **7 september 2012** om 11.00 uur v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **12 september 2012**. De openbare aanbesteding vindt plaats op **21 september 2012** om 11.00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba (niet ouder dan 6 maanden).
2.Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie.
3.De specificatie van de inschrijfsom.
4.Overige vereisten opgenomen in het bestek.
Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Aug 22

AT RENAISSANCE THE EXPENDABLES 2 daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:00 NEW R	AT PASEO HERENCIA THE EXPENDABLES 2 daily: 4:15 - 6:45 - 9:30 matinee: 2:00 late show: 1:45 NEW R
THE CAMPAIGN daily: 5:15 - 7:30 - 9:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 NEW PG-13	THE CAMPAIGN daily: 6:00 - 8:00 - 10:00 matinee: 12:00 late show: 12:00 NEW PG-13
PARANORMAN daily: 5:00 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 12:15 NEW PG	PARANORMAN daily: 4:15 - 6:30 matinee: 1:45 late show: 1:45 NEW PG
STEP UP REVOLUTION daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 NEW PG-13	STEP UP REVOLUTION daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 2:15 late show: 2:00 NEW PG-13
THE BOURNE LEGACY daily: 7:45 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG-13	THE BOURNE LEGACY daily: 4:30 - 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13
THE WATCH daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	THE WATCH daily: 7:15 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 R
DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 PG	DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS daily: 4:00 matinee: 1:45 late show: 1:45 PG
PARANORMAN IN 2D daily: 12:30 - 3:00 matinee: 12:30 late show: 12:30 PG	PARANORMAN IN 2D daily: 2:00 matinee: 2:00 late show: 2:00 PG
TOTAL RECALL daily: 8:45 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13	TOTAL RECALL daily: 8:45 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13
THE DARK KNIGHT RISES daily: 2:30 matinee: 2:30 late show: 2:30 PG-13	THE DARK KNIGHT RISES daily: 2:30 matinee: 2:30 late show: 2:30 PG-13
STEP UP REVOLUTION 2D daily: 6:15 matinee: 6:15 late show: 6:15 PG-13	STEP UP REVOLUTION 2D daily: 6:15 matinee: 6:15 late show: 6:15 PG-13

FOR MORE INFORMATION VISIT OUR WEBSITE WWW.THECINEMAS.AW

Matinee: thu-tue | Late show: fri & sat

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Melgal Corporation A.V.V.
(in liquidatie)

Is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
C.T.F. (Aruba) N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

Hierbij wordt bekend gemaakt het besluit van de Aandeelhoudersvergadering gehouden op 20 juni 2012 tot ontbinding van de vennootschap:

CopperSilk Investments A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba

Annoucement - Anuncio - Aankondiging

*Optica Sun Specs N.V. dba Optica Sun Specs, Situated in the Palm Beach Plaza Mall, Noord Aruba. Hereby announces that **Roderick J Werleman**, Formerly both Optician and manager, is no longer part of the company as mentioned above.*

This relationship ended Officially August 10th, 2012, and we are hereby publicly announcing that he is no longer authorized to act on behalf of Optica Sun Specs N.V.

*Optica Sun Specs N.V. dba Optica Sun Specs, situa na Palm Beach Plaza Mall, Noord Aruba, ta anuncia cu **Roderick J Werleman**, den su previo funcion, opticien y manager, no ta forma parti mas di e compania menciona ariba.*

E relacion aki a termina oficialmente dia 10 di Augustus 2012, atraves di e anuncio aki, nos ta informa cu e persona aki no ta autoriza mas pa actua den nomber di e compania.

*Optica Sun Specs N.V., dba Optica Sun Specs gelegen in Palm Beach Plaza Mall, te Noord Aruba. Wenst mee te delen dat voormalig opticien en manager, **Roderick J Werleman**, niet meer werkzaam is bij dit bedrijf.*

Deze relatie is officieel beëindigd op 10 Augustus, 2012 en houdt in dat deze persoon niet meer namens Optica Sun Specs kan handelen.

Sincerely, Sinceramente, Oprecht
Management Optica Sun Specs N.V

INSELAIR 6 YEARS CELEBRATION SALE

Sale ta cuminsa 27 di augustus 00:01 ora
te cu 31 di augustus 23:59 ora, 2012

HACI BO RESERVACION ONLINE Y CHECK IN VIA NOS WEBSITE WWW.FLYINSELAIR.COM, NA OFICINA DI INSELAIR OF VIA DI BO AGENCIA DI VIAJE PREFERI

InselAir

Verlaging watertarieven huishoudens
Vanaf 1 augustus 2012

De gemiddelde waterprijs voor huishoudens en bedrijven is verlaagd van Avg. 12,50 naar Avg. 9,50 per m³.
Voor meer informatie: www.webaruba.com of tel. 525-4200.

WEB WATER-EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

SEMPER RIBA DE!

0 1/2 3 m³ 4 1/2 6 m³ 7 1/2 12 m³ 13 1/2 20 m³ MEER DAN 20 m³

Avg. p/m³ 4.55 5.40 6.25 7.95 11.25 20.10 24.20

ANTIEK- HALLEN ROCOCO PLAZA TANKI LEENDERT ARUBA Ph. 741-5640

Laatste Dagen OPRUIMING SALE 30-50% Korting. Open ma-vr 9-1 smidd 3.30-5.30 Zat. 1/2 dag

Vele eetkamerstoelen slechts voor afl. 50.— per stuk. Info : www.antiquesaruba.com

Now see hear!

✓ Free Hearing test ✓ Qualified personnel ✓ High quality hearing aid ✓ Quick processing

OPTICA Oduber&Kan

Cayena Mall, Caya Betico Croes 222. Tel:(297) 582- 4719 Fax:(297) 582- 6038 | oduber.kan@setarnet.aw
Open from monday to saturday from 8:30 am to 6:00pm

Nog een rotonde in gebruik genomen

Maatregelen voor betere doorstroming verkeer luchthaven



DOW was gisteren nog druk bezig met de voorbereidingen voor een 'bypass' vlak voor de minirotonde bij de luchthaven.

ORANJESTAD — De verkeerssituatie voor de luchthaven Reina Beatrix is opnieuw aangepast. Op de weg tussen het kruispunt van Mahuma en de minirotonde bij de luchthaven is nóg een rotonde geplaatst. Bovendien is er op de minirotonde bij de luchthaven een zogeheten bypass geplaatst. Deze aanpassingen moeten de doorstroom van het verkeer verbeteren.

De sluiproute vanaf Buena Vista en de weg Sabana Berde (Simeon Antonio), langs de hekken van de luchthaven tot de minirotonde, is sinds vandaag afgesloten voor verkeer. Het verkeer wordt van Buena Vista omgeleid naar de nieuwe rotonde. Vanaf San Nicolas hoeft het verkeer dat richting Wayaca afslaat bovendien niet meer over de minirotonde. Door een 'bypass'-weg kan het verkeer vóór de rotonde afslaan naar rechts. Vanochtend vroeg leek de nieuwe verkeerssituatie in ieder geval zijn vruchten af te werpen, zo ondervond *Amigoe*. Het verkeer reed goed door.

Problemen met invoegen

Reden voor een nieuwe verkeersaanpassing is dat het verkeer van de luchthaventerminal - sinds de afsluiting van het luchthavenkruispunt

in verband met de aanleg van een spiraalrotonde - moeite had met invoegen. Verkeer vanaf de terminal moest namelijk nog vóór de minirotonde invoegen met verkeer dat vanaf de sluiproute kwam. Vooral tijdens piekdrukke zorgde dit voor de nodige opstoppen. Het verkeer vanaf de luchthaventerminal stond soms wel tot een uur vast in de file, omdat het niet of nauwelijks gelegenheid kreeg om in te voegen. Nadat luchthavenautoriteit AAA hierover aan de bel trok, zette de politie tijdens de drukste momenten verkeersregelaars in om de doorstroom te bevorderen. In overleg met Dienst Openbare Werken (DOW) is dus besloten om nog een rotonde aan te leggen en het laatste gedeelte van de sluiproute op de weg Sabana Berde af te sluiten.

Marlon Croes, plaatsvervangend directeur van DOW, vertelt dat ze geluisterd hebben naar de problemen die er speelden en hebben geprobeerd om deze zoveel mogelijk op te lossen. "De tijdelijke minirotonde bij de luchthaven heeft natuurlijk niet de capaciteit van een turbotronde." Hij legt uit dat het vooral 's morgens richting Oranjestad erg druk is. In de middag staat juist het verkeer richting San Nicolaas langer vast. Het kruispunt voor de luchthaven Reina Beatrix werd bijna drie weken geleden gesloten voor al het verkeer. Naar verwachting duren de werkzaamheden aan de nieuwe spiraalrotonde ongeveer een half jaar. Tot deze nieuwe driebaansrotonde af is, wordt het verkeer om de werkzaamheden heen geleid met verschillende alternatieve routes. Het was eigenlijk de bedoeling dat de werkzaamheden al in mei zouden beginnen, maar dat liep vertraging op onder meer door problemen bij de aanleg van de alternatieve routes.

Bestuur Smoa eist subsidie terug van overheid

ORANJESTAD — Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (Smoa) is naar de rechter gestapt om subsidiegeld terug te eisen.

De overheid kortte Smoa op een deel van haar subsidie; een toeslag die bestemd was voor het salaris van het managementteam. Smoa vindt dat er geen reden is om op deze subsidie te korten, omdat ze recht meent hebben op die toeslag. Die korting gebeurde van de één op andere dag, aldus de stichting, terwijl dat bedrag al twintig jaar wordt uitgekeerd op dezelfde wijze. Ondanks

dat het om een toeslag gaat, rekent het bestuur het bedrag toch tot haar salaris. Het bestuur werkt, stelt ze, meer uren dan dat gebruikt is en vindt de korting dus niet acceptabel. De rechter doet op 5 september uitspraak.

Lump sum

Overigens is er al jaren kritiek op de manier waarop de overheid de subsidie ver-

leent, in de zin dat dit volgens een verouderd systeem gaat. Zo pleit Colegio Arubano (Smoa is het bestuur van deze school) al jaren voor financiering op basis van lump sum (een vast bedrag per leerling). In 2001 had de toenmalige regering in haar programma opgenomen dat zij er naar streeft om over te stappen naar een dergelijke financiering. Dat is echter nog niet gebeurd en volgens Colegio is dat 'een belangrijk obstakel voor een gezonde ontwikkeling' van de school.

WastAway Bouldin & Lawson 'kat in zak'

Overheid weigert laatste betaling en stapt naar rechter

ORANJESTAD — Het Land Aruba wil het resterende bedrag niet betalen dat de overheid verschuldigd is aan aannemer Bouldin & Lawson. Het bedrijf heeft namelijk een afvalverwerkingsinstallatie geleverd die niet functioneert, zegt Benny Sevinger (AVP), minister van Infrastructuur, Milieu & Integratie. Het zou gaan om een bedrag van ongeveer 4 miljoen florin. De overheid begint daarom een rechtszaak tegen het Amerikaanse bedrijf.

Bouldin & Lawson werd door de vorige regering ingeschakeld om een afvalverwerkingsinstallatie (WastAway) te leveren voor het verwerken van afval in zogeheten fluff. Het project ter waarde van 28 miljoen florin heeft nooit goed gefunctioneerd. Dat maakte Sevinger gisteren bekend. De minister verwijst naar een rapport 'gemaakt door experts' waarin staat dat de machines niet doen waarvoor ze zijn aangeschaft. "Deze machine hoort inderdaad op de dump thuis, maar dan als afval", zegt hij. "We hebben een kat in de zak gekocht." Sevinger laat weten dat hij het rapport woensdagmiddag heeft ontvangen en dat hij de inhoud en de conclusies in het parlement gaat bespreken. Daar is de minister gisteren mee begonnen. Het project is bekostigd uit het ontwikkelingsfonds Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Maar minister Sevinger zegt dat het niet alleen om geld gaat. "We hebben ook jaren verloren waarin het afvalprobleem opgelost had kunnen worden. En dat alles voor een niet-werkende machine." Het WastAway project had

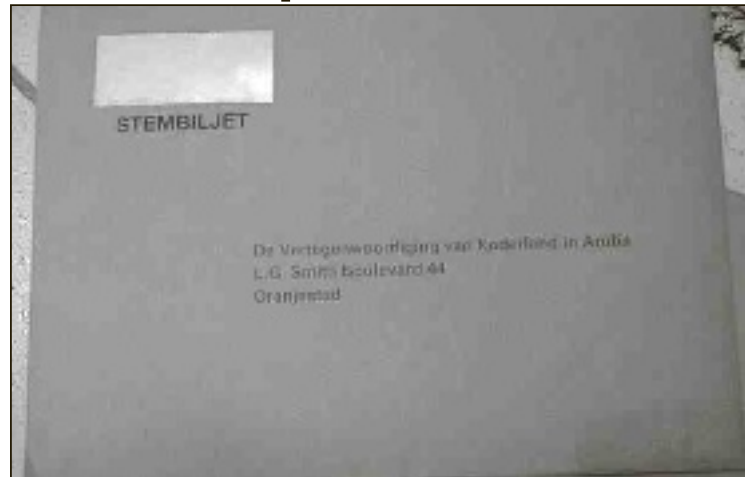
uiteindelijk tot 90 procent van het afval op de dump moeten verwerken. Dat zou echter pas gebeuren wanneer het hele project afgerond was. Maar bij de eerste fase ging het al mis. Toen de afvalverwerkingsinstallatie in juli 2009 in gebruik werd genomen, functioneerde deze niet naar behoren. De installatie verwerkte nog niet eens één procent van het afval. Bovendien was het afvalwater van het verwerkingsproces volgens Sevinger verontreinigd en ook de fluff, het eindproduct van het afval, was niet zo onschadelijk als werd voorgespiegeld.

Verskillende keren werden hoge concentraties giftige stoffen in de fluff aangetroffen. Van verkoop op de internationale markt, zoals de aannemer had beloofd, kon geen sprake zijn. De afvalverwerkingsinstallatie werd daarom medio vorig jaar stilgelegd. Nu doet de minister Bouldin & Lawson het aanbod om de fluff gratis te komen ophalen als zij, zoals ze zelf aangaven, er geld mee kunnen verdienen. "We doen het jullie cadeau."

Aangifte

Sevinger vindt dat, gezien het feit dat het om zoveel geld gaat, degene die de 'grote fout heeft gemaakt' door de machine te kopen, zich hiervoor moet verantwoorden. "We hebben aangifte gedaan bij het Openbaar Ministerie en het is aan hen om te beslissen of ze willen vervolgen of niet. Feit is in ieder geval dat er door voormalig Milieuminister Booshi Wever in de vorige regering beslissingen zijn genomen die nu niet goed blijken te zijn." Overigens vorig jaar april al aangifte gedaan tegen Wever. Hoofddofficier Peter Blanken laat vanochtend desgevraagd weten dat ze niets met de aangifte gaan doen. "We zien geen aanleiding om tot rechtsvervolg over te gaan", aldus de hoofdofficier. Deze beslissing is maanden geleden al genomen en destijds ook aan minister Sevinger gecommuniceerd, aldus Blanken.

Stembiljetten Tweede Kamer-verkiezingen op Aruba



Het stembiljet voor de Tweede Kamer-verkiezing kan nu al bij de Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba worden ingeleverd.

ORANJESTAD — De stembescheiden zijn op Aruba aangekomen, van kiesgerechtigden op Aruba die een stem willen uitbrengen tijdens de Tweede Kamer-verkiezingen. De Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba (VNO) heeft de post dinsdag met een koerier naar de betreffende burgers gestuurd. Uiterlijk maandag moet de post ook daadwerkelijk in de brievenbus liggen.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Over ruim twee weken, op woensdag 12 september, zijn in Nederland de verkiezingen voor de Tweede Kamer. Nederlanders op Aruba die kiesgerechtigd zijn, konden zich tot 1 augustus online laten registreren (verplicht) om te mogen stemmen. Op basis van die registratie zijn de stembescheiden vanuit Nederland naar VNO gestuurd. VNO-woordvoerder Diederik ten Holder laat *Amigoe* desgevraagd weten dat de post dinsdag aan het eind van de middag door een koerier is opgehaald en in de komende dagen bij de betreffende kiezers thuis wordt bezorgd. "De envelop moet uiterlijk maandag bij de mensen zijn." Het is niet nodig om vervolgens tot 12 september te wachten met het uitbrengen

Ongeluksochtend

De politie had het donderdagochtend druk met meldingen van aanrijdingen. Zo was er een aanrijding op de kruising bij Codemsa. Er waren geen gewonden, maar er was wel veel schade. Ter hoogte van Seroe Teishi raakte een bestuurder wel gewond. Het slachtoffer werd vanwege pijn in de nek gestabiliseerd en vervoerd naar het ziekenhuis.

Aan de fles

Bij een supermarkt aan de Arendstraat zag een medewerker rond zes uur 's morgens dat een onbekend iemand een gasfles wegnam. Toen de politie even later ter plaatse kwam, deed hij aangifte van diefstal.

Mislukte poging

Een bewoner was donderdagochtend getuige van een poging tot inbraak in zijn woning aan de Vondellaan. Toen hij thuiskwam zag hij een man aan zijn voordeur rommelen. De bewoner wilde de verhaal halen, maar de man rende weg. Na een onderzoek in de omgeving door de politie, dat niets opleverde, deed de man aangifte.

Te zwaar beladen

De politie wist gisterochtend met hulp van een achtervolger een koperdief staande te houden in de Schotlandstraat. De koperdief had een volle rugzak bij zich met daarin onder andere de stukken koper. Hij werd aangehouden ondanks zijn verklaring dat hij het koper uit de vuilnisbak had gehaald.

Veilig gesteld

Bij Valero in Santa Cruz werd gistermiddag een auto weggetakeld. Het ging om een gestolen auto. De politie liet de auto weghalen om het voertuig veilig te stellen.

Jongeren en scholen speerpunt

Nieuwe directeur bij Santa Rosa



Nathalie Maduro.

ORANJESTAD — Nathalie Maduro is de nieuwe directeur van Directie Landbouw, Veeteelt, Visserij en Markthallen (DLVV), in de volksmond Santa Rosa genoemd.

De verantwoordelijke minister Otmar Oduber (AVP) introduceerde haar gisteren tijdens een stafvergadering bij de medewerkers. Maduro is afkomstig van Aruba Tourism Authority (ATA), maar stapte enkele jaren geleden over naar Santa Rosa. Volgens Oduber vanwege 'haar liefde voor landbouw en dieren'. Ze groeide door naar een managementfunctie en gaat nu dus als directeur verder.

Daar ging een open sollicitatieprocedure aan vooraf, vertelt Oduber, waarbij vier personen solliciteerden naar de functie van directeur. De minister vroeg tijdens de stafvergadering aan het personeel om hun steun voor Maduro en om op een prettige manier met haar samen te werken, zodat Santa Rosa onder haar leiding verder kan uitgroeien. Het gaat volgens Oduber goed met Santa Rosa, zowel intern op perso-

neelsgebied als extern in de dienstverlening naar het publiek.

De nieuwe directeur zei dat DLVV lange tijd geen aandacht heeft gehad, maar dat die tijd nu echt voorbij is. "Steeds meer mensen kennen Santa Rosa, weten wat we doen en waarom ons werk belangrijk is." Eén van haar speerpunten wordt om de aandacht van vooral jongeren en scholen te verkrijgen. "Van EPB tot aan universiteit, we krijgen steeds meer verzoeken om informatie van leerlingen en die interesse willen we benutten."

Na uitbraak in VS Volksgezondheid waarschuwt voor West-Nijlvirus

ORANJESTAD — Directie Volksgezondheid heeft bij monde van microbioloog Wilmer Salazar gewaarschuwd voor het West-Nijlvirus. Dit naar aanleiding van de uitbraak in de Verenigde Staten. Op Aruba zijn er nog geen gevallen bekend.

Het West-Nijlvirus heeft zich in de VS in deze periode in zo'n snel tempo ontwikkeld dat er sprake is van een ernstige uitbraak in Texas en de noodtoestand is afgekondigd in Dallas. In 47 staten is het virus inmiddels aangetroffen en tot op heden zijn er volgens de gezondheidsautoriteiten 1118 mensen ziek geworden en 41 mensen gestorven. Het Center for Disease Control (CDC) meldt dat het de grootste uitbraak is sinds 2003 en dat het aantal getroffen personen nog zou kunnen stijgen, omdat de piek meestal later ligt.

Salazar geeft aan dat, ondanks dat het West-Nijlvirus nog niet op Aruba aanwezig is, het belangrijk is om een waarschuwing af te geven. Vooral omdat er hier veel Amerikaanse toeristen komen en op dit moment de weersomstandigheden ideaal zijn voor de ontwikkeling van het virus. Indien de situatie verergerd, worden Amerikaanse vliegtuigen moge-

lijk verplicht preventief insecticiden te gebruiken.

Via muggen

Het van oorsprong Afrikaanse West-Nijlvirus stak in 1999 voor het eerst de kop op in de VS. Het verscheen in de zomer en overleefde de winter. Het verspreidde zich snel, overeenkomstig het patroon van trekvogels, maar er zijn nog virusvrije delen in Canada, Mexico, Midden-Amerika en Zuid-Amerika. Sinds 1999 is het aanwezig geweest bij mensen, paarden, bepaalde vogels (vooral kraaiachtigen) en muggen. Het virus wordt voornamelijk overgedragen door beten van besmette muggen, die zelf het virus opdoen door zich te voeden met besmette vogels. En daarom is, net als bij dengue, stilstaand water gevaarlijk, want deze warmte verlengt de levenscyclus van de mug die een belangrijke drager is van het virus.

Symptomen

De symptomen van het West-Nijlvirus lijken op de symptomen van dengue; of men heeft nergens last van of er zijn milde griepachtige symptomen. Het virus kan een ernstige, zelfs dodelijke ziekte zijn omdat het kan leiden tot hersenvliesontsteking. Tot nu is gebleken dat dit zich voordoet bij minder dan een procent van de bevolking.

Aruba Cocktail

Ons eiland is een cocktail van mensen die allemaal hun deel aan deze mix bijdragen. Zij zijn de ingrediënten van een multiculturele cocktail die soms mierzoet, af en toe bitter en dan weer lekker fris smaakt. Buiten kijft staat echter dat al deze kleuren, geuren en smaken in 'één glas' zitten en een zeer interessante combinatie vormen. Wij gaan eens nippen aan deze cocktail en prikkelen de smaakpapillen vandaag met: Canada.

door **Linda Reijnders**

Naam & leeftijd: Justin Carson (33)
Land van herkomst: Canada

Hoe ben je hier gekomen?

“Mijn vader werkte voor een bank in Montréal, Nova Scotia Bank. Toen mijn moeder zwanger was van mij, kreeg hij het aanbod om voor zijn werk naar Barbados te gaan. In eerste instantie wilde hij het niet doen vanwege de zwangerschap van mijn moeder. Maar die zag het juist wel zitten. Het leek haar een mooi avontuur en zo werd ik op Barbados geboren. Tot mijn tweede jaar zijn we daar gebleven, daarna bood men mijn vader een transfer naar St. Maarten aan. Tot mijn zevende jaar woonden wij op dat eiland, aan de Nederlandse kant.

Toen kwam de mogelijkheid om naar Aruba te verhuizen. Wij vonden het hier heerlijk. Toen ik vijftien werd, vertrokken we weer en woonden op Trinidad en Tobago. Mijn vader vond het daar echter niet leuk en hij wilde graag naar Aruba terug. Hier is hij tot aan zijn pensioen bij CMB blijven werken. Nu wonen mijn ouders in Canada, maar ze komen meerdere keren per jaar naar hun geliefde Aru-

ba om vakantie te vieren.

Wat doe je?

“Ik ben Food & Beverage Manager van het Westin Hotel. Ik heb de leiding over onder andere de restaurants Pago Pago, waar je heerlijk kunt eten -zowel vlees als vis en zelfs eetbare orchideeën- en Baci wat kus betekent in het Italiaans en dus Italiaans eten serveert. Ik doe dit nu bijna een jaar. Voordat ik hier werkte, heb ik vijf jaar als assistent van de Food & Beverage Director in het Holiday Inn gewerkt. Mijn werk bij het Westin vind ik geweldig. Het team is leuk, de sfeer is goed en ik ben trots op ons product. Ik maak mij in het bijzonder hard voor een milieuvriendelijk beleid en ik ben dan ook uitgeroepen tot Sustainability Champion van het hotel. Dat heb ik verdiend doordat ik een recyclingprogramma heb opgezet. Wij leveren lege flessen aan Do Good Aruba voor hergebruik en wij worden getraind door mensen van Tortuga Aruba hoe wij ervoor kunnen zorgen dat de schildpadden beschermd worden. Het heeft dit jaar geresulteerd in twee nesten op het strand van Westin, wat natuurlijk fantastisch is.”

Met welke droom/met welk doel ben jij naar Aruba gekomen?

“Toen ik zestien jaar was, ben ik teruggegaan naar Canada om daar de middelbare te volgen als vooropleiding van de universiteit. Na de middelbare school heb ik een tweejaarlijkse opleiding gevolgd waarmee ik een *associates degree* haalde. Daarna heb ik de universiteit gedaan en mijn bachelor in handel gehaald. Mijn *major* deed ik in Hospitality, Tourism & Management en mijn *minor* in Communicatie. Mijn doel was om uiteindelijk naar Aruba terug te keren



en hier carrière te maken. Ik ben steeds weer teruggegaan naar Aruba tijdens mijn studies, op vakantie en om vrienden te bezoeken. Aruba is mijn thuis. Ik voel mij meer Arubaan dan Canadees.”

In hoeverre is die droom uitgekomen/dat doel bereikt?

“Op werkgebied kan ik zeggen dat ik heel tevreden ben. Aruba heeft de beste resort hotels in de wereld. Ik wil zoveel mogelijk bereiken in

mijn vak. Het liefst word ik ooit een *general manager* van een hotel. Voor wat betreft de rest van mijn leven ben ik hier gelukkig. Kijk, wij hebben hier in het Westin op onze naamplaatjes onze droomplek staan. Ik heb daar ingevuld: thuis. Ik vind het heerlijk om in en rond mijn huis bezig te zijn. Ik ben bijna elk weekend bij Fantastic Gardens te vinden om weer wat groen te kopen.”

Wat mis je uit Canada?

“IJshockey en tomaten. Seri-

eus, ik weet niet wat het hier is met de tomaten, maar ze hebben niet de smaak zoals ik dat ken van Canada. En ik ben gek op een broodje met mayonaise en enkel tomaat met zout en peper. Dus dat mis ik.”

Wat zijn de positieve kanten aan het leven op Aruba?

“De mensen die zo vriendelijk zijn. Het goede weer. En het gevoel dat je echt contact hebt. In een grote stad als Toronto word je omringd

want dat is veel te duur. Verder ben ik honderd procent voor een groene insteek. Al voordat AVP met deze groene plannen kwam van wind-energie, was ik van mening dat er met zonnepanelen en windenergie gewerkt moet worden. Hoe mooi zou het zijn voor Aruba als de rest van de wereld ons als een voorbeeld en voortrekker ziet van een milieubewuste maatschappij. De mensen kunnen zelf meehelpen door hun afval op te ruimen en niet op de stranden achter te laten. Ook stel ik voor dat de plastic zakken die nu veel en gratis gebruikt worden in de supermarkten voor 5 cent gekocht moeten worden. Dan ga je er bewuster mee om. Je ziet ze nu vaak overal liggen en ze waaien door de wind ook vaak in zee. Weet je dat een schildpad ze vaak aanziet voor kwallen die door hen gegeten worden. Maar na het eten van een plastic zak zal de schildpad stikken. Daarnaast is het van belang dat Aruba haar kleine eilandkarakter behoudt. Dat Caribische gevoel. Dus dan moet je niet alles vol gaan bouwen. Natuurlijk kun je korte termijn denken en het maximale eruit halen om geld te verdienen, maar op de lange termijn heb je een probleem. Kijk, toeristen komen hier omdat ze zich hier goed voelen. Ze worden niet lastig gevallen om time shares te kopen of drugs. Ze kunnen rustig winkelen en eten in de beste restaurants. Aruba heeft een heleboel bereikt op dat gebied en het is echt belangrijk dat te bewaren. Toen wij hier kwamen was er nog helemaal geen sprake van schietpartijen, je ziet dat dit nu langzaam aan het veranderen is. In Toronto was ook een tijd sprake van abrupte groei in criminaliteit. De overheid heeft meteen ingegrepen door de inzet van politie te verdubbelen en dat werkt.”

Een Stoel blijft leeg,
Een stem blijft zwijgen
Maar in het hart
Zullen de herinneringen
Voor altijd blijven.

is gaan rusten onze vriend
Johannes (Jan) Philippus v/der Lubbe
Medeoprichter van Café the Plaza

Hans en Harry en de hele staff
van Café the Plaza
wenset de hele familie veel sterkte
voor de komende tijd

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios,

BOTICA DI SERVICIO

ta anuncia fayecimento di:

Sr. Johannes (Jan) Philippus van der Lubbe

Na bida ex-Director di

BOTICA DI SERVICIO

Management y personal di Botica Di Servicio ta extende nan mas profundo condolencia y palabra di hopi forza na yuinan, nietonan, rumanan y demas familiaran y na tur empleadonan den e dianan dificil aki.

Alavez ta invita tur empleadonan pa ta presente pa tuma despedida di

Sr. Jan van der Lubbe cual lo tuma lugar

Diabierna 24 di Augustus 2012 na The Olive Tree

entre 15.00pm – 17.00pm

Cu Sr. Jan sosega na paz den brasa di Señor

Gradicimento y invitacion
Yiunan y demas famia di defunto

Inocente Crisol “Ciso” Martis

Ta gradici tur cu na un of otro manera a muestra atencion na ora di malesa morto y entiero di nos defunto stima. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos. Tambe un danki di curason na tur cu a manda krans, telegram, carchi, yama na telefon of di otro manera a muestra atencion. Un danki special na dr. Vis, Evelyn Valentijn-Phelipa, Cistra Alves-Martijn y na cuidadornan Mirna Gijbsbertha, Gloria Tobar y Bibi Rahim Vlaun.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma na **Misa Cristo Rey na Brazil:** diamars 21 y diahuebs 23 di augustus pa 7or di anochi y diadomingo 26 di augustus pa 9or di mainta.

Acepta esaki como un invitacion personal.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

Ter versterking van onze verkoopafdeling is de Amigoe (Aruba) op zoek naar:

Advertentieverkoper (m/v)

Gevraagd wordt iemand:

- Met verkoopervaring
- Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Papiamentu
- Goede beheersing van computerprogramma's
- Ideeën en doorzettingsvermogen
- Goede contacten binnen de lokale commerciële sector
- Eigen vervoer

Aangeboden wordt:

- Basissalaris, aantrekkelijke commissie en autovergoeding
- Prettige werksfeer
- Flexibele werktijden

Kandidaten kunnen hun sollicitatiebrief en cv e-mailen naar: arubadirectie@amigoe.com
shammelburg@amigoe.com

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
vrijdag 24 augustus
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **567-3740** of **593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijlzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Stemmen op Leraar van het Jaar



Raquel Lampe (rechts staand) licht met een reden, want zij werd vorig jaar uitgeroepen tot Leraar van het Jaar 2011.

ORANJESTAD — Directie Onderwijs organiseert voor de tweede keer de verkiezing 'Leraar van het Jaar'. Studenten en leerlingen van scholen hebben tot 5 september om hun favoriete leraar te nomineren.

Raquel Lampe, docent Culturele en Kunstzinnige Vorming aan het La Salle College, werd vorig jaar oktober uitgeroepen tot Leraar van het Jaar 2011. Zij won van 156 kandidaten die door leerlingen waren genomineerd. Onderwijsminister Arthur Dowers (AVP) maakte op 1 juli, de Dag

van het Onderwijs, de top 5 van genomineerden bekend. Van elk van deze vijf leraren verschenen vervolgens in de de media en op internet informatie over wie ze zijn, waarom ze leraar zijn geworden en wat hun visie op onderwijs is. Daarna werden ze deels beoordeeld door een jury (telt voor 70 procent mee) en deels kon het publiek stemmen (telt voor 30 procent mee).

Prijs winnen
Aan deze wijze van kiezen van vorig jaar verandert dit jaar niets. Leerlingen van scholen kunnen hun

favoriete leraar nomineren. Dat doen ze door naar www.ea.aw/nominacion te gaan en daar het formulier in te vullen en in 200 tot 300 woorden aan te geven waarom de genoemde leraar de titel verdient. Het invullen kan tot uiterlijk 5 september. Wie een leraar nomineert, maakt zelf kans op een leuke prijs. De hoofdprijs is een laptop. Op basis van de nominaties kiest een jury dit jaar vier leraren: uit het basisonderwijs, middelbaar onderwijs en hoger onderwijs. Dan volgt opnieuw een interview en informatie waarna de winnaar wordt bekendgemaakt op de Dag van de Leraar.

Kwaliteit stimuleren
Directie Onderwijs hoopt met deze prijs leraren te stimuleren om hun werk op een kwalitatief goede manier te doen en met plezier. Tegelijkertijd wil ze op deze manier positieve aandacht schenken aan het vak van leraar en ze de erkenning geven die ze volgens de overheid verdienen. Directie Onderwijs ziet de leraar als een belangrijke opvoeder met invloed op de samenleving. Kijk voor meer informatie over deze verkiezing op www.ea.aw. Zoek in het alfabet op de letter M van Maestro di Aña. Directie Onderwijs zit ook op Facebook en op Twitter.

Fotoshoot Braziliaans modemerik



ORANJESTAD — Aruba Tourism Authority (ATA) begeleidt een Braziliaanse groep die op Aruba een fotoreportage maakte voor het damesmodemerik 'Marcia Mello'. Modellen, waaronder een dochter van mode-ontwerper Marcia Mello, poseerden onder andere bij Baby Beach (zie foto), het stadhuis en Renaissance Island. De foto's komen in de eerstvolgende catalogus van het modemerik. ATA laat weten dat dit voor Aruba een geweldige 'exposure' is.

INGEZONDEN

In memoriam; Jan van der Lubbe

AFGELOPEN DINSDAG is op 87-jarige leeftijd op Aruba overleden de ondernemer Jan van de Lubbe die op de diverse eilanden vooral naam heeft gemaakt in de verzekeringsbranche. Het door hem opgerichte verzekeringsagentschap J.P. van der Lubbe NV heeft decennia lang garant gestaan voor service van de bovenste plank en via zijn zonen is deze reputatie vooralsnog zeker gesteld.



Jan van de Lubbe

Jan P. (Philippus) van der Lubbe werd op 13 juni 1925 geboren in Den Haag. Na van 1946 tot 1949 als militair gedetacheerd te zijn in Indonesië, trad hij na terugkeer in Den Haag in dienst van de verzekeraar De Nederlanden van 1845, de voorloper van wat nu Fatum heet. Voor dit bedrijf maakte hij aan het begin van de 50-er jaren de overstap naar Curaçao. In 1958 stapte hij uit dienst om door te gaan als zelfstandig verzekeringsadviseur onder de naam Assurantiekantoor J.P. van der Lubbe NV met vestigingen op Curaçao, Aruba, Bonaire, St. Maarten en Nederland. Hij begon kantoorhoudend aan huis aan de Gouverneur van Lansbergweg. Zijn eerste

werknemer was de gevierde Curaçaose pianist Norman Moron. Zijn eerste kantoor buitenshuis was aan Pietermaai 17B en daarna Pietermaai 25. In 1980 verhuisde de firma naar de Plutostraat 2 om op 1 januari 1996 over te steken naar het toen gloednieuwe pand aan Castorweg 2. Net als Norman Moron hebben vele anderen op het eiland, die naderhand leidinggevende posities in het verzekeringswezen zijn komen te bekleden, de kneepjes van het vak geleerd van de autodidact Jan van der Lubbe. Om nog wat namen noemen: Oswald Soares, Lud-

wig Thodé, Jenny Soliana, Ton van der Heyden, Wilma Viceisza, Eelke Stins, Miky Albertoe, Arlène Bito, Albert Molina en Edson Jansen. Hij was ook initiatiefnemer van de Stichting Vakopleiding Verzekeringswezen die in de loop van de jaren honderden professionele krachten heeft afgeleverd. Zijn eigen firma verzorgde 38 jaar lang de Ohra Ziektekosten en fungeerde als agent voor lokale verzekeraars als Fatum, Ennia, De Amersfoortse en Royal Sun Alliance. Ruim na de pensioengerechtigde leeftijd deed Jan van der Lubbe in 1992 zijn bloeiende bedrijf van de hand. Hij had zich toen al teruggetrokken op St. Maarten en verhuisde vervolgens naar Aruba. Omdat hij nu eenmaal niet stil kon zitten, richtte hij daar met groot succes eveneens Plaza Café op en MCA Eagle Holding waaronder vier apotheken vallen en medische centra (Botica di Servicio), zoals Botica Eagle. Behalve dat hij anderen opleidde in het verzekeringsvak, sloeg de ondernemende vonk ook over op zijn kinderen. Twee van zijn drie zonen zitten in verzekeringen. Met de kennis van zijn vader als baggage richtte Justus van

der Lubbe in 1993 zijn eigen bedrijf Inter-Assure op, op Curaçao en Aruba. Daar is zijn jongere broer Steven ook werkzaam. Hun broer Thomas van der Lubbe woont en werkt in Nederland, als eigenaar van Postmasters Nederland, maar is ook commissaris van verzekeraar Inter-Assure en is regelmatig op Aruba waar hij de zaken van de apotheken behartigt. Met het overlijden van Jan van der Lubbe is de eilanden en de verzekeringsbranche een bijzondere ondernemer 'pur sang' ontvallen.

FRANS HEILIGERS
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: aruba-redactie@amigoe.com.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'bijbaantje zoeken.'



Nog maar net terug van vakantie. Ik was de klappen van twee nieuwe voorbanden, een nieuwe accu een nieuwe huiscomputer en een nieuwe airco geestelijk – maar niet financieel – een beetje te boven, rolde de rekening van de WEB en Elmar voor de maand juli in de bus. Normaal is dat zo'n 300 florin voor water en 400 florin voor elektriciteit. Leek me geen probleem want vrouw en kinderen waren de hele maand juli weg geweest en ik de laatste week. Dus zou dat een makkie worden. Het huis was, in tegenstelling tot wat ik eerst van plan was, niet bewoond geweest tijdens onze afwezigheid en onze hulp kwam elke avond de honden eten geven. 'Kat in het bakkie', heet zoiets in het Nederlands, ofwel, behalve de tien florin die we haar daarvoor elke avond gaven, moest de utilistische rekening minimaal zijn. Zeker met al dat gemakker van onze minister-president dat alles goedkoper zou worden. Dus scheurde ik de rekening wat onhandig open – want de sluiting is uitermate maf maar goed- en toen sloeg de schrik om mijn hart. De elektriciteitsrekening was 495 florin en het water, schrik niet, 745 florin. Een soort van onbetaalbaar voor me na al die andere kosten. Maar ja, ik moet wel want anders zitten we daar in de middel-eeuwen in ons cunucuhuisje. En mijn vrouw heeft het al zwaar genoeg met al die kosten voor onze dochter in Wales die het druk druk heeft en ons nauwe-

lijks kan laten weten hoe het haar vergaat, verdorie. Nou vraag ik me nog steeds af waarom die rekeningen zo hoog zijn. Kijk, misschien heeft onze hulp een kraan aan laten staan of is er een toilet dat doorloopt. Maar dat merk je als je met de waterslang de bak met water voor de honden vult, want de druk op Jaburibari is minimaal. Dus als het ene loopt, valt het ander zo goed als weg. Dus dat lijkt me niet waarschijnlijk. Dat had ze dus gemerkt. Maar wat dan wel. Als ik de rekening bekijk, zie ik ook dat ik zwaar ik gestraft word. Je begint met 3 kub a 4,55 florin per kub, dan ga je met de volgende 3 kub naar 5,40 florin, vervolgens kosten de daaropvolgende 6 kub 7,55 florin. En dan komt het, want de daaropvolgende 8 kub kosten opeens 20,10 florin met als uitsmijter de laatste 21 kub zomaar even 24,20 florin per kub. Ja, zo lust ik er nog wel een paar. Dat is geen straf meer, maar levenslang. En reclameren heeft geen enkele zin dus daar begin ik niet eens aan. Wat de elektriciteit betreft had ik twee spaarlampjes a 15 watt 24/7 aan laten staan. Maar die kunnen dan toch niet samen 495 florin kosten. Ik begriep er de ballen van. En wat ik ook niet begrijp, is de watermeter die na de

www.kia.com

5
100.000-3
WARRANTY

Everlasting Impression
SPORTAGE EX
Born into the modern world

Afl. 50,000
on all units in stock excl. tax

KIA

TOPCAR

Like us on
f KIA MOTORS ARUBA

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
592 93 93

Jacinta Scoop-Constancia:

‘Druktank met zekerheid operationeel per september’

WILLEMSTAD — De druktank ofwel hyperbare kamer zal per 1 september operationeel zijn. Dat verzekerde minister Jacinta Scoop-Constancia van Gezondheid (MFK) gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad in Fort Amsterdam. De samenwerkingsovereenkomst tussen het behandelcentrum en het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) zal een dezer dagen ondertekend worden.

Volgens de minister zou een groep deskundigen tegenwerken. Zij zouden tegen verandering zijn. Dit bevreemdt de minister. Volgens haar is de exploitatie van de druktank een toevoeging voor de gezondheidszorg op Curaçao. Niet alleen vraagt de duikwereld er al jaren om, ook diabetespatiënten hebben baat bij een behandeling in de druktank. Volgens haar wijst de stoeve gang van zaken aan dat de groep dwarsliggers niet de volksgezondheid voorop heeft staan, maar het geld dat er in de gezondheidszorg te verdienen valt.

Ook wordt er volgens haar ten onrechte politiek bedreven met de druktank. Beschuldigingen dat het hypermoderne apparaat een afgedankt exemplaar is, wijst ze van de hand. “De druktank is nieuw”, aldus Scoop-Constancia. Een groep investeerders heeft het apparaat naar Curaçao gebracht. Gisteren ontkende de minister de betrokkenheid van Vittorio de Stefano. Volgens haar zou de van oorsprong Venezolaanse zakenman slechts zijn faciliteiten (universiteit in het WTC) beschikbaar hebben gesteld. De Venezolaanse investeerders zouden



Foto: Ken Wong

Minister Jacinta Scoop-Constancia

volgens Scoop-Constancia de noodzakelijke vergoedingen hebben gekregen om op Curaçao te kunnen werken. Dat er sceptisch naar

hen wordt gekeken vindt de minister vreemd. “Het zijn mensen die een grote som hebben geïnvesteerd en die investering terug willen verdienen, maar tegelijkertijd een bepaalde dienstverlening geven waar behoefte aan is.”

Vorige week verklaarde de minister dat het behandelcentrum vlak voor de opening geconfronteerd werd met wellicht sabotage. De compressor van de druktank zou vernield zijn. Inmiddels is deze gerepareerd.

Door diabetespatiënten in de druktank te behandelen zullen er minder amputaties op het eiland worden uitgevoerd. Ook zullen de kosten van medische uitzending hierdoor in de toekomst verlaagd worden. Daarnaast zouden onder andere patiënten uit Aruba op Curaçao behandeld kunnen worden.

Na olielek bij Bullenbaai afkomstig van de raffinaderij

Jan Kok besmeurd met olie

WILLEMSTAD — Een fietsclub van ongeveer 30 personen kwam afgelopen woensdag tijdens de wekelijkse fietsroute voor een onaangename verrassing te staan bij de zoutpannen in het gebied van Jan Kok: “Het stonk al op een paar honderd meter afstand en iedereen vroeg zich af wat er aan de hand kon zijn. Eenmaal bij de zoutpannen bleek het gebied besmeurd te zijn met olie. Het was echt schokkend om te zien. Het was moeilijk om de modder, gemengd met olie, te ontwijken en een hoop van de fietsers raakten besmeurd”, aldus een van de mountainbikers.

Nadat afgelopen weekeinde een nog onbekende hoeveelheid olie, afkomstig van de raffinaderij, bij Bullenbaai de zee in stroomde, zijn er steeds meer verslagen dat de olie naar het westen is afgedreven, richting Jan Kok en Habitat. Het olielek werd door de Kustwacht geconstateerd, waarop de Haven Veiligheidsinspectie (HVI) een onderzoek heeft ingesteld dat nog gaande is. HVI oil-spill-coördinator Rudsel Henriquez heeft eerder laten weten dat de raffinaderij de kosten van de schoonmaak op zich zal nemen en na afronding van het onderzoek een proces-verbaal kan verschaffen en een maximale boete van 5000 gulden, aangezien de wetgeving gedateerd is. De raffinaderij heeft medewerking verleend bij de schoonmaakwerkzaamheden. “De raffinaderij heeft ook aangegeven poolshoogte te zullen nemen bij Jan Kok;



Het gebied van Jan Kok is besmeurd met olie.

ik heb daar nog geen informatie over ontvangen”, aldus de oil-spill-coördinator in een korte reactie vandaag. De woordvoerder van de raffinaderij was vandaag niet bereikbaar voor commentaar. De zoutpannen van het getroffen gebied, Jan Kok tot Rif St. Marie, bieden huisvesting aan een grote populatie flamingo's en zijn tevens een belangrijke voedingsplek voor de Greater flamingo (Chochogo,

Phoenixopterus ruber). Een bewoner van Boca Sami laat weten dat hij vanochtend uit de richting van Bullenbaai een groep van ongeveer 20 overvliegende flamingo's heeft gezien en sprak hierover zijn verbazing uit.

Ook de medewerkers van deze krant konden vanochtend verbaasd een laag overvliegende flamingo observeren, die de indruk wakte verdwaald te zijn.

Financiële situatie nog erger dan gedacht

Vervolg van pagina 1

Daarnaast is de voorgenomen heffing van een belasting op benzine zonder wettelijke grondslag en niet verwerkt in de begroting. Ook hier geldt dat de regering, ondanks verzoeken van het Cft, geen informatie heeft gegeven over dit voornemen en financiering ervan.

Het Cft heeft per brief van 25 juli om informatie verzocht over gratis onderwijs en benzineheffing en op 6 augustus een rappelbrief gestuurd, maar de regering weigert informatie te verstrekken. Ten aanzien van de invoering van zorgmaatregelen, het dividendbeleid en de hervorming in de oudedagsvoorzieningen vraagt het Cft zich af of deze daadwerkelijk ingevoerd kunnen worden per 1 januari 2013 en of de geraamde opbrengsten ervan daadwerkelijk gerealiseerd kunnen worden. “De vertraging die het Cft voorziet in de implementatie van deze maatregelen, zoals ook in eerdere brieven van

het Cft is aangegeven, is inderdaad opgetreden. Uit de uitvoeringsrapportage blijkt, zover nu te zien, onvoldoende versterking van de regie op deze punten.” Uit de uitvoeringsrapportage blijkt dat het eerder geschatte tekort over 2011 niet 156 maar 180 miljoen is. “Dit betekent dat het te compenseren bedrag uit hoofde van tekorten op de gewone dienst over 2010 en 2011, na inzetten van het restant van de eenmalige ontvangst aan middelen voortkomend uit de Belastingregeling voor het Koninkrijk, in totaal uitkomt op 122 miljoen. De dekkingsopgave is daarmee ruim 20 miljoen hoger dan de in de aanwijzing genoemde 98 miljoen.” Het uitvoeringsbesluit laat verder zien dat in 2012 een tekort van ruim 50 miljoen ontstaat. In 2013 zal dit tekort oplopen naar ongeveer 198 miljoen structureel. De maatregelen genoemd in de uitvoeringsrapportage zullen het tekort in 2012 wegwerken, maar zijn niet voldoende voor 2013. Volgend jaar zal er met de voor-

gestelde maatregelen een structureel tekort van ongeveer 70 miljoen overblijven. Hierbij is nog geen rekening gehouden met de noodzaak om vanaf dan optredende tekorten in het aov-fonds aan te vullen, aldus het Cft. Zorgen zijn er ook over de invoering van de basisverzekering, het dividendbeleid en het aov-fonds. Het ziet ernaar uit dat naast het gepresenteerde tekort zich nog additionele budgettaire problematiek voordoet als gevolg van tekorten in de gezondheidszorg, aldus het Cft. Over het dividendbeleid ontvangt het Cft tegenstrijdige informatie. Ook is het onduidelijk voor het Cft wat voor aanvullende maatregelen de regering zal nemen om de meerjarige problematiek van het aov-fonds op te lossen. Het uiteindelijk tekort in het aov-fonds over 2011 is 100 miljoen meer dan in eerste instantie berekend.

Belasting

De belastinginkomsten blij-

ven ook achter op de ramingen. In 2011 vielen de belastingontvangsten 80 miljoen tegen ten opzichte van de begroting. In de eerste zes maanden van dit jaar lopen deze inkomsten weer achter en de verwachte tegenvaller zal om en nabij de 18 miljoen zijn.

Gratis onderwijs

Over gratis onderwijs stelt het Cft dat uit de uitvoeringsrapportage blijkt dat de concrete plannen om gratis onderwijs te financieren niet rond zijn.

Maar uit de media heeft het Cft vernomen dat de regering van plan is om een dividendvoorschot op te nemen van Refineria di Korsou. Het opnemen van een dividendvoorschot als daar een dividendbeleid of dividendbesluit aan ten grondslag ligt, is in feite geld lenen van de RdK. Dit is in strijd met de comptabiliteitsvoorschriften en de aanwijzing, aldus het Cft.

‘Impasse CBCS duurt voort’

Vervolg van pagina 1

Een ander onderwerp dat door de Rijksministerraad werd besproken, was de situatie bij de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten. De minister zei dat de Rijksministerraad blij is met het akkoord tussen de regeringen van Curaçao en St. Maarten over het gezamenlijk voortzetten van de organisatie. “Maar de impasse duurt voort en kan alleen maar worden opgelost met een goedgekeurde begroting van de Centrale Bank voor 2012 en het uitoefenen van financieel toezicht

op St. Maarten”, zei Spies. De Rijksministerraad wil per 1 september ook ingelicht worden over de verbeteringen op dat terrein, mogelijk naar aanleiding van de besprekingen tussen Curaçao en St. Maarten, die aanstaande maandag plaatsvinden. De gevolmachtigde minister van Curaçao Osepa beperkte zijn reactie na afloop van de Rijksministerraad tot de mededeling dat hij het standpunt van Curaçao heeft overgebracht aan de Rijksministerraad. “Dat standpunt is dat Curaçao alle afspraken nakomt”, aldus de minister.

Aantrekkelijke winkelfaciliteiten in Promenade

1. Onze laatste en tevens één van de mooiste units, groot 200m2, is per direct beschikbaar.
2. Vroegere ruimte kabouterland vraagt om iets origineels.

Promenade
SHOPPING CENTER

Promenade Shopping Center, Schottegatweg Oost 82
Tel: 736-5896 / 736 5865 Fax: 736-5872 info@nalabirealestate.com

NEW NOW AVAILABLE AT

Changes PRO SPORT

For all your sports needs

GoPro HERO2

INTRODUCING THE HDHERO2 Professional power to the people

Lindberghweg #31 • 461.7626

Blue Bay curacao

GOLF & BEACH RESORT

OPEN HOUSE
Blue Bay Real Estate
25/26 of AUGUST
FROM 13:00 TILL 17:00

More information and details: www.bluebay-curaçao.com/open-house • Phone: +5999 868 2536 • realestate@bluebay-curaçao.com

PURCHASE A BLUE BAY PROPERTY DURING THE OPEN HOUSE AND RECEIVE A FREE GOLF CART!



+ A free family golf membership

INSELAIR 6 YEARS CELEBRATION SALE

Sale starts August 27th at 00:01hr till August 31st at 23:59hrs, 2012

BOOK AND CHECK-IN ONLINE AT WWW.FLYINSELAIR.COM, INSELAIR TICKET OFFICES OR AT YOUR LOCAL TRAVEL AGENT

InselAir

Cheque van 7,1 miljoen gulden geretourneerd RKCS legt uitvoering gratis onderwijs terug in handen Monk

WILLEMSTAD — Het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) heeft geen fiducie in de introductie van het gratis onderwijs dit schooljaar. Daarom heeft het grootste schoolbestuur op Curaçao de cheque van 7,1 miljoen gulden, die bedoeld was om de initiële kosten waaronder schoolboeken en lesgeld te dekken, gisteren aan minister Carlos Monk van Onderwijs (PS) teruggegeven.

Nu de uitvoering van het project weer in handen van Monk ligt, overheerst bij RKCS-directrice Lisette van Lamoen-Garmers een gevoel van opluchting. De overheid is nu aan zet om de door de ouders gemaakte kosten te vergoeden. Het schoolbestuur heeft de facturen en de administratie beschikbaar gesteld aan de overheid. Voor ouders met kinderen op RK-scholen betekent dit dat zij de boeken die ze nog moeten inslaan gewoon moeten afrekenen. Ook de Vereniging Protestant Christelijk Onderwijs (VPCO) weigert tot nu toe de subsidie voor gratis onderwijs uit te geven. Het schoolbestuur onderhandelt nog steeds met de overheid over de voorwaarden. De Dienst Openbare Scholen (DOS) is ook nog geen haar wijzer. Leerlingen krijgen nu wel de

boeken mee, maar moeten bij ontvangst een schuldbekentenis tekenen voor het geval het gratis onderwijs toch mislukt.

Langdradig
Tijdens de persconferentie, waarbij een deel van het RKCS-bestuur, monseigneur Luis Secco en onderwijs-vicaris Morrison Laporte aanwezig waren, deed Van Lamoen-Garmers het moeizame traject uit de doeken. “De laatste maanden hebben we keihard gewerkt om te zorgen dat iedereen zijn boeken kreeg. De onderhandelingen met het ministerie van Onderwijs hebben niet het resultaat opgeleverd dat we verlangden. Het proces duurt te lang”, aldus Van Lamoen-Garmers. Het schoolbestuur wil zijn geloofwaardigheid aantonen en transparant zijn standpunt naar buiten brengen. De actie is ook een princi-

pieel besluit. “Er ligt geen legaal besluit ten grondslag aan de invoering van gratis onderwijs”, aldus de RKCS-directrice. “De minister heeft geen autorisatie om namens het land een overeenkomst omtrent gratis onderwijs met de schoolbesturen te tekenen. Dat hebben we ook gecontroleerd bij de afdeling Wetgeving en Juridische Zaken. Zonder landsbesluit kan geen enkele minister een financiële verplichting aangaan en zeker niet nu Curaçao een aanwijzing heeft.

Voor ons is de uitvoering van gratis onderwijs voor dit schooljaar van tafel.” Ook in het licht van de huidige polarisatie door PS-leider Helmin Wiels was het voor het schoolbestuur wrang om met de PS-ministers om de tafel te zitten. De PS-leider beschuldigt het schoolbestuur van het schenden van het internationale verdrag voor de rechten van het kind. Sommige kinderen zouden niet op de scholen worden toegelaten.

Volgens Van Lamoen-Garmers moest de uiteindelijke overeenkomst tussen de overheid en het schoolbestuur op

basis van vertrouwen worden ondertekend.

Weigeraars

Met de cheque van 7,1 miljoen gulden moest het schoolbestuur de studieboeken en het schoolgeld per leerling vergoeden. In de praktijk betekent dit de gemaakte kosten aan de ouders restitueren. Zolang de overheid het geld niet had overgemaakt, moest het RKCS de kosten op de ouders verhalen. Ongeveer 50 procent van de ouders van leerlingen van het voortgezet en middelbaar beroepsonderwijs betaalde zonder morren. Het andere deel bestond uit weigeraars en gezinnen die afhankelijk zijn van overheidssteun. Vooral voor de laatste groep was er lange tijd geen duidelijkheid. De subsidie van uitvoeringsorganisaties SSC en Fide was bevroren. Een week voor het begin van het nieuwe schooljaar kregen de twee stichtingen groen licht om aanvragen voor een financiële tegemoetkoming voor de schoolkosten in behandeling te nemen. Leerlingen met een garantiabewijs van SSC en/of Fide krijgen de boeken van het RKCS wel kosteloos mee.

Geen UTS-medewerker bij diefstal Baba's

WILLEMSTAD — Er werd onlangs een verdachte aangehouden in verband met de diefstal gepleegd bij Baba's in Otrobanda. Bij de aanhouding werden de gestolen spullen in een auto van United Telecommunication Services (UTS) gevonden. De directie van UTS wil verduidelijken dat de aangehouden verdachte geen werkemer is van UTS, maar in dienst is van een aannemersbedrijf dat werkzaamheden verricht voor UTS. UTS is al begonnen met het herstructureren van het systeem.

Tandartsen dreigen met acties

WILLEMSTAD — De tandartsen geven de overheid tot 5 september de tijd om de achterstallige betalingen te voldoen. Als dat niet gebeurt moeten alle verzekerden hun tandheelkundige zorg contant betalen. Sommige huisartsen hebben nog openstaande rekeningen van PP- en FZOG-verzekerden die uit 2011 dateren. De Curaçao Dental Society (CDS) heeft maandag een brief naar het bestuur van BVZ, SVB, minister van Financiën en Gezondheid en ambtenarenvakbond Abvo verstuurd waarin zij hun bezorgdheid over het slechte betalingsgedrag van de overheid hebben geuit.

COMMENTAAR

Pikzwart

De ware aard van Statenvoorzitter Ivar Asjes, de partij waartoe hij behoort (PS), en de coalitiepartners MAN en MFK is vandaag duidelijker dan ooit naar voren gekomen. Op basis van een nooit eerder gehoorde interpretatie heeft de Statenvoorzitter eigenhandig besloten om een openbare vergadering van de Staten te schorsen. Waarom? De ministers die gesteund worden door een minderheid in de Staten, waaronder de partij van Asjes, willen simpelweg hun ministersstoel niet verlaten. Het enige doel van Asjes was om een motie van wantrouwen tegen de huidige ministersploeg te voorkomen. Hiervoor gebruikt hij drogredenen en misbruikt hij zijn positie als Statenvoorzitter. Volgens Asjes zijn de Staten, na de aanvraag van de minister-president om de Staten te ontbinden, demissionair geworden en moeten zij alleen bijzondere en lopende zaken afhandelen. Maar iedereen weet dat de Staten nooit demissionair zijn. Het landsbesluit stelt duidelijk dat de Staten op 2 november worden ontbonden. Daarvoor blijven de Staten gewoon zitten. ‘Demissionaire Staten’ is een term die voor het eerst te horen was in de parlementaire democratie van het Koninkrijk. Een novum.

Dat er een onderzoek naar vermeende omkoping loopt tegen een of meerdere Statenleden doet hier niets aan af. Men is onschuldig tot het tegendeel bewezen is. Gemakshalve neemt Asjes maar niet in aanmerking dat er ook een of meerdere ministers zijn die verdachte zijn in een lopend strafrechtelijk onderzoek.

Dus, een totaal dictatoriale beslissing en een pikzwarte dag voor de parlementaire democratie in het Koninkrijk. De essentie van een parlementaire democratie is dat de meerderheid beslist. Maar in de monoloog van Asjes van vandaag was duidelijk te merken dat hij deze essentie aan zijn laars lapt en in zijn eenzame voor de gehele bevolking beslist. De fracties in de Staten, die dit konden zien aankomen, zaten erbij en keken ernaar.

Economen trekken aan de bel tijdens seminar

Onderzoek: bedrijfsleven vrij somber over toekomst



Foto: Ken Wong

Het panel tijdens het seminar. V.I.n.r. Janet Bonet van Princess Beach Hotel, Bryan Itraquin van Ernst&Young, Selwyn Maduro van Refineria di Korsou en Ron Gomes Casseres, ex-bankier van de MCB.

WILLEMSTAD — Ondernemers zijn vrij somber over de nabije toekomst en hebben helemaal geen vertrouwen in de huidige regering. Deze regering zou zelfs economische instabiliteit veroorzaken. Dat blijkt uit de voorlopige resultaten van een onderzoek onder ongeveer 100 ondernemers uit alle sectoren, uitgevoerd door het Platform Dutch Caribbean Economists, kortweg economenplatform.

Dit onderzoek werd besproken tijdens het door hen georganiseerde seminar ‘De economie van 2019’ over de economische perspectieven van het eiland, waarbij vier sprekers aan het woord kwamen. Een analyse van de voorlopige resultaten werd gepresenteerd door Leo Rigaud namens de Curaçao Bankers Association, die dit onderzoek sponsoorde. Een van de bevindingen is dat de verwachtingen van ondernemers wat betreft hun omzet, winst en investeringen voor de komende jaren erg laaggespannen zijn, en daardoor voorzien zij dat ze minder personeel in dienst kunnen houden. Er heerst al met al een afwachtende houding.

Fonds bankiers

Ook uit de meest recente halfjaarlijkse *Business cycle survey* van het CBS, gepresenteerd door Chris Jager, blijkt dat 55 procent van de ondernemers weinig vertrouwen heeft in de economie en dat is minder dan ooit. Er is volgens de survey een licht verslechterd investeringsklimaat. Lichtpuntje lijkt een stabilisering in de winst te zijn. De Curaçao Bankers Association heeft als reactie op de resultaten besloten om een fonds in te stellen voor ‘het herkennen, ontwikkelen en financieren van veelbelovende projecten die de economie van Curaçao ten goede kunnen komen en de broodnodige deviezen kun-

nen genereren’, aldus Rigaud.

2019

De teneur van het seminar, dat gehouden werd in de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten (CBCS) was: er is nauwelijks economische groei, er is een netto uitstroom van deviezen, er wordt minder geconsumeerd en investeringen nemen af. En dan is er ook nog het jaartal 2019, waarin Curaçao voor drie uitdagingen komt te staan: het leasecontract van de raffinaderij met de PdVSA loopt af, net als de

‘grandfather clause’, de voordelige belastingregelingen voor de internationale financiële dienstverlening. En tot slot moet er in dat jaar begonnen worden met het terugbetalen van leningen plus rente aan Nederland. Kortom, er moet actie worden ondernomen. De focus moet op het exporteren van goederen en diensten naar het buitenland, waarbij de overheid een faciliterende rol moet innemen.

Voor het eerst sinds 2000 was er in 2011 een uitstroom van deviezen. De monetaire unie kampt momenteel met een tekort op de lopende rekening van 22 procent van het BNP. Volgens econoom Blanca Beuving, werkzaam bij de CBCS, is dat op de lange termijn niet houdbaar. Tijdens haar presentatie legde zij uit hoe de CBCS verkrapende maatregelen uitvoert door de

verplichte reserve te verhogen en een kredietbevoorziening in te voeren. Dit werkt echter remmend op de economie, zodat er volgens Beuving structurele maatregelen moeten komen. Bestaande sectoren, zoals de reeds sterk teruggelopen internationale financiële sector moeten innoveren en er liggen kansen in nieuwe sectoren als internationale telecommunities, de oprichting van internationale universiteiten en medisch toerisme.

Overheid

Rinke Karman van de Kamer van Koophandel hamerde er in zijn bespreking op dat de overheid een goed plan moet hebben om bepaalde bottlenecks tegen te gaan. Het gaat niet alleen om de vraag of je meer gaat bezuinigen of meer belasting gaat heffen om de tekorten aan te pakken, maar vooral economische groei moet op de agenda. Na de pauze was er een paneldiscussie met diverse kopstukken uit het bedrijfsleven, waaraan ook de zaal kon deelnemen. Bij dit gedeelte van het seminar ging het wat meer in de richting van oplossingen. Uiteindelijk kwam de vraag naar voren wie nu eigenlijk aan zet is: de overheid of de private sector zelf? Iedereen was het er wel over eens dat een overheid transparant moet zijn, randvoorwaarden moet scheppen en snel veel onzekerheden weg dient te nemen in bijvoorbeeld regelgeving, het belastingstelsel, sociale premiedruk. Maar ook moet de sector zelf duidelijker aangeven welke kant het op moet. Organisator Rob van den Bergh van het economenplatform: “Ik hoop dat dit seminar leidt tot meer discussie binnen de sector, en dat van daaruit meer naar de overheid gecommuniceerd gaat worden wat er nodig is.”

Politie had ontsnapte gevangene Valentina bijna te pakken

Door mede-verdachte van broer ontvoerde vrouw gewond

WILLEMSTAD — De voortvluchtige Edwin Macario Valentina (27) heeft gisteren de zus van medeverdachte Raymond P. in de moordzaak waarvoor hij gezocht wordt, gegijzeld. De vrouw werd in de middag in de buurt van Ser'i Papaya gevonden en is naar het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) gebracht voor medische behandeling.

De vrouw had verwondingen overal op haar lichaam, maar haar toestand is stabiel, meldt de politie. De moordverdachte, die op 13 januari uit de bus die hem naar het stadhuis vervoerde wist te ontsnappen, is nog steeds voortvluchtig. Het was vroeg in de nacht toen de vrouw opgeschrikt werd door Valentina, die haar waarschijnlijk onder bedreiging van een vuurwapen heeft ontvoerd. Hij heeft haar in een gestolen rode Kia Sportage meegenomen. Die is later in de mond ter hoogte van de



Foto: RPK

Edwin Valentina

noordkant teruggevonden en is in beslag genomen voor verder onderzoek. De politie was heel snel ter plaatse en had Valentina bijna te pakken. Ze achtervolgden hem in de richting van de F.D. Rooseveltweg, maar in de buurt van Shur raakten ze hem kwijt. Er werd een gespecialiseerd team samengesteld voor de zoektocht met gebruik van een vlieg-

tug en een helikopter van de Kustwacht. Valentina woont officieel aan de Kaya Bichi Kandela. Hij moet aanstaande woensdag voorkomen samen met de andere verdachte Raymond P. voor de moord op de 24-jarige man Gerswin Marquita op de Rooseveltweg op 6 april vorig jaar. De behandeling van de moordzaak werd eerder uitgesteld voor het horen van Valentina als getuige in de zaak van P. Ze beschuldigen elkaar van de moord. Volgens de officier van Justitie is het de moeite waard om Valentina nog een keer te horen in deze zaak en hij wil dus de aanhouding afwachten. Dit vindt de advocaat van de medeverdachte onnodig, omdat Valentina eerder niets wilde verklaren. De rechter besloot toch om de zaak uit te stellen om Valentina te horen, maar hij heeft wel een uiterlijke datum vastgesteld voor de behandeling. De zaak is uitgesteld tot 29 augustus en zal dan met of zonder Valentina voortgezet worden.

Advertenties Curaçao

TANIA KROSS FT. SERIOUS TALENT



PROUD SPONSORS:

avilahotel

UTS
You get it all

SFT
BANK N.V.

BECK'S

WWW.SHOUTCURACAO.COM

NEWS FLASH!

FOR MORE INFO CALL: 435 5180

Due to
Tropical Wave Isaac
Les Intouchable
will **NOT** show at
The Cinemas till
Monday, August 27th

Naar een aids-vrije generatie



Voor studenten van de St. Martinus Universiteit en verpleegopleiding IFE verzorgde Pushpa Bhatt (staand) een lezing over hiv/aids.

WILLEMSTAD — Een van de Millennium Development Goals van de Verenigde Naties is om in 2015 een aids-vrije nieuwe generatie te hebben in de wereld. En dat is haalbaar, stelt de VN. Met goede voorlichting, management en medicijnen.

Belangrijk is om te voorkomen dat er baby's met hiv worden geboren. Zwangere moeders kunnen daarvoor behandeld worden. Voor hulpverleners, medici, verplegers en anderen die werkzaam zijn in de zorgsector, is het belangrijk om tijdig vast te stellen dat een moeder besmet is, maar ook om het pasgeboren kind al vroeg te laten testen. Dokter Pushpa Bhatt is een vooraanstaand adviseur en onderzoeker voor de World

Health Organization (WHO) op het gebied van hiv. Als gast van de St. Martinus University Faculty of Medicine bezocht zij deze dagen Curaçao. Voor studenten van de universiteit en verpleegopleiding IFE verzorgde Bhatt een lezing over hiv/aids-bewustwording. Zij adviseerde studenten onder andere over het verloop van hiv, preventie en behandelmethoden. Een trend van de laatste jaren is dat het aids-cijfer wereldwijd niet toeneemt,

maar zich stabiliseert. Het aantal nieuw geïnfecteerde mensen neemt af, zo ook het aantal sterfgevallen. Steeds meer moeders en kinderen gebruiken geneesmiddelen en steeds meer vrouwen worden getest op hiv, waardoor verspreiding kan worden tegengegaan, aldus Unicef. Maar nog steeds worden er per dag 1000 baby's geboren met hiv, terwijl dat helemaal niet nodig is. Als de moeders aidsremmers krijgen kan in 98 procent van de gevallen immers worden voorkomen dat hun baby met hiv geboren wordt. Een aids-vrije generatie is haalbaar, zegt Unicef. Zolang er maar geïnvesteerd

wordt in de universele toegang tot geneesmiddelen en behandeling. Met haar wereldwijde campagne 'Unite for Children, Unite against Aids' streeft Unicef naar een aids-vrije generatie in 2015. De campagne richt zich op twee doelen: uitbannen van nieuwe infecties bij kinderen en verminderen van nieuwe infecties bij jongeren. Pushpa Bhatt studeerde in India en de VS. Naast haar werk voor de WHO bekleedt ze ook functies binnen de overheid van Nepal. Ze doet onderzoek naar aids en voert programma's uit voor beperking van de verspreiding van de ziekte.

Foto: Eisel Simbo

Man na Obra

Baan voor onderstandtrekkers

WILLEMSTAD — Demissionair minister Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, MAN) heeft eerder deze week het startschot gegeven voor het project Man na Obra (aan het werk). Dit project heeft als doel om onderstandtrekkers aan een baan te helpen in de zorg voor ouderen en gehandicapten.

De lancering van het project vond plaats in het gebouw van Credit Union San Pedro te Bándabou. Koeiman benadrukte tijdens zijn presentatie dat het project een samenwerking is tussen het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) en het bedrijf Shirlans Services en bedoeld is om onderstandtrekkers aan een baan te helpen. Voor deelname aan het project zijn onderstandtrekkers uit Bándariba en Bándabou ge-

kozen. De deelnemers zullen gedurende een maand vorming krijgen om te leren hoe ze ouderen thuis zorg kunnen verlenen. De hulp die zij zullen bieden bestaat uit het schoonmaken van huis en tuin, het klaarmaken van maaltijden en het begeleiden van de cliënt naar sociale activiteiten. De werknemers van Man na Obra functioneren in nauwe samenspraak met de verzorgingsinstaties Kuido pa Grandi (Birken di Rosario), Kuido pa

Famia (Wit Gele Kruis) en de verzorgingstehuizen die onder Shirlans Services vallen. Het uiteindelijke doel van het project is dat ouderen en personen met een lichamelijke of geestelijke beperking via de zorg van Man na Obra zo lang mogelijk in hun eigen omgeving kunnen blijven. Het Man na Obra-personeel zal drie tot vier uur per maand met een cliënt doorbrengen. Cliënten betalen vijf gulden per bezoeken. Volgens de plannen die nu op tafel liggen zullen tussen de 100 en 150 personen hulp kunnen krijgen middels het Man na Obra-project. Dit project richt zich op onderstandtrekkers tussen de 25 en 55 jaar.

Yudeska Susana op PNP-lijst

WILLEMSTAD — Yudeska Susana, bekend van persiegroep Frente Sivil, zal bij de verkiezingen van 19 oktober op de verkiezingslijst staan van de PNP. Als lid en woordvoerder van Frente Sivil maakte zich zij zich sterk om de huidige regering naar huis te sturen en nieuwe verkiezingen mogelijk te maken. Nu het kabinet-Schotte is gevallen zal zij op de verkiezingslijst van de PNP haar opwachting maken.

In een persbericht kondigt Susana aan dat zij op plaats vier van de kandidatenlijst van de PNP zal staan bij de verkiezingen van 19 oktober. In een reactie hierop verwijst PNP-leider Humphrey Davelaar naar de kandidatenlijst van de PNP, die morgen officieel gepresenteerd zal worden. Het is overigens niet de eerste keer dat Susana op de PNP-lijst staat. In 2003 en 2007 stond zij ook op de lijst van de groene partij bij de Eilandsraadverkiezingen die in die jaren werden gehouden. In 2003 stond Susana op plaats 16 op de kandidatenlijst van de PNP. Zij kreeg

toen 65 stemmen. Vier jaar later daalde zij een plaatsje op de PNP-lijst. Zij was in 2007 kandidaat nummer 17 en wist toen de steun van 39 kiezers te krijgen. Volgens Susana heeft zij zich altijd thuis gevoeld bij de PNP. Haar beslissing om zich aan te sluiten bij Frente Sivil was ingegeven door het feit dat zij wilde helpen een einde te maken aan de gang van zaken in het parlement en het bestuur van het eiland. "Ik heb mij altijd ingezet voor een integer en capabel kabinet. Toen er geconstateerd werd dat het huidige demissionaire kabinet-Schotte on-

voldoende capabel en integer was en dat het parlement dit niet wou corrigeren, hebben wij verschillende keren ons ongenoegen laten blijken. Wij hebben duidelijk aangegeven dat het parlement de regering moet controleren en zich niet met de regering moet vereenzelvigen." Na lang wikken en wegen heeft Susana besloten om weer op een politieke lijst te verschijnen, om zo actief bij te dragen aan een hoogwaardig parlement, waar debatten worden gevoerd om met oplossingen te komen voor de ernstige problemen waarmee het eiland te maken heeft. Susana stelt zich zorgen te maken over het niveau van het parlement en zij wil zich inzetten om dit niveau te verhogen. Het besluit van Susana om weer op de PNP-lijst te gaan staan, houdt in dat zij zich terug heeft getrokken uit persiegroep Frente Sivil.

Dierenarts Doest geeft lezing over konijnen

WILLEMSTAD — Dierenarts Odette Doest houdt morgen een drietal lezingen over het houden van konijnen en de gezondheid van het dier.

Ook is het mogelijk om die dag een konijn mee te nemen en het tegen een gere-

duceerd tarief van 10 gulden te laten vaccineren. De lezingen worden gehouden bij Get-A-Pet Boutique aan de Kaya Rooi Katootje 8. Ze duren 25 minuten en beginnen om 14.30, 16.00 en 17.30 uur. De onderwerpen zijn: huisvesting, verzorging, voedsel en medische, preventieve

zorg van konijnen. De toegang is gratis. De dierenarts is aanwezig van 14.00 tot 18.00 uur en zij staat naast de vaccinaties open voor allerlei vragen met betrekking tot konijnen, van 'Is het een mannetje of een vrouwtje?' tot 'Hoe moet je de nageltjes knippen?'

Erwin Coster voorlopig niet naar DOS

WILLEMSTAD — Erwin Coster, directeur van het Maria Immaculata Lyceum (MIL), zal voorlopig zijn school niet verlaten.

Onderwijs-minister Carlos Monk (PS) wilde hem aanvankelijk per 1 september benoemen tot interim-hoofd van de Dienst Openbaar

Schoolbestuur (DOS), maar deze datum is niet haalbaar. Volgens Coster zijn er geen concrete afspraken gemaakt. Zo heeft hij zijn huidige baan nog niet opgezegd. Ook heeft hij geen enkele nieuwe arbeidsovereenkomst getekend. Navraag bij onderwijsvakbond Sitek leert dat het hui-

dige interim-managementteam dat bestaat uit Eugene Berry, Judmar Davelaar (financiën) en Jarmila Lourens (personeelszaken), langer aanblijft. Het DOS-personeel en de schoolhoofden van alle openbare scholen zijn tegen de benoeming van Coster. De werknemers zijn tevreden

met het huidige interim-managementteam. Een buitenstaander als Coster zou volgens hen de organisatie geen dienst bewijzen. De vorige interim-directeur Sahayra Braun is door voormalig minister van Onderwijs Lionel Jansen (PS) de deur uit gewerkt. Zij is elders binnen het ministerie geplaatst.

Workshop 'Theater Spelen'

WILLEMSTAD — Onder leiding van Milushka Birge start op zaterdag 1 september de workshop 'Theater Spelen'. In de cursus komen de basisvaardigheden van het toneelspelen eerst aan bod, zoals aanwezigheid op het toneel, waarnemingsvermogen, spelplezier, lichamelijke handelingen en de verbeelding van de toneelspeler.

Vervolgens wordt er gericht gespeeld vanuit een vaste tekst. Volgens Birge vinden gebeurtenissen in een toneelstuk plaats door wat personages doen. "De dramatische handeling van een personage bewerkstelligt dat er iets gebeurt, zij brengt iets teweeg. Alles wat het perso-

nage doet, gaat gepaard met gevoelens en gedachten en dat gaan we onderzoeken met spel. De toneelspeler leert niet alleen naar de tekst zelf te kijken, maar ook naar wat er onder de tekst verborgen ligt. Het publiek ziet de toneelspeler als een handelend iemand die zijn/

haar lichaam gebruikt, op toneel beweegt, spreekt en zo nodig stembuigingen toepast. Spelen gaat vooral om voelen, denken en handelen." De twaalf lessen zijn bedoeld voor mensen die graag in hun vrije tijd acteren of dit willen leren. Net als bij de workshop Theater Schrijven, die momenteel al vier weken aan de gang is, bestaat de mogelijkheid om te werken aan een presentatie voor het toneelfestival 'Den Kurá i bou'i Palu'. De kersvers geschreven theaterstukken uit de workshop theater schrij-

ven kunnen door de cursisten van de nieuwe workshop tot leven worden gebracht. De genen die een theatertekst hebben geschreven kunnen hun teksten gespeeld zien worden door mensen die de workshop theater spelen hebben gevolgd. De workshop kost 240 gulden exclusief 6 procent omzetbelasting. Aanvangstijd is half een 's middags. De workshop duurt tot twee uur. Meer informatie is verkrijgbaar via Landhuis Bloemhof, Santa Rosaweg 6, telefoonnummer 737-5775.

Neo Soul Café bij Augustinus

WILLEMSTAD — Om alvast in de sfeer te komen van het Curaçao North Sea Jazz Festival is er morgen een nieuwe editie van Neo Soul Café bij Grand Café Augustinus.

Wegens groot succes is dit alweer de vierde editie van het steeds populairder wordende evenement. Tijdens deze avond wordt muziek gedraaid uit het neo soul-genre zoals Erykah Badu, Maxwell, Ledisi en natuurlijk ook India Arie, Jill Scott en Alicia Keys. De laatste drie treden tijdens het Curaçao North Sea Jazz Festival op. De neo soul-avond begint om zeven uur 's avonds.



Industriepark Brievengat

BUSINESS PARK
CURAÇAO

"De beste locatie voor vestiging van mijn bedrijf"

- Goede infrastructuur
- Multifunctionele bedrijfshallen
- Uitbreidingsmogelijkheden
- Beveiliging 24/7

curinde N.V.

Tel: 737-6000
E-mail: info@curinde.com
URL: www.curinde.com

Advertenties Curaçao

BLAUWE HARDSTEEN
60 X 60 CM

Nfl. 89,95 per m²

Schouwburgweg z/n ■ Groot Davelaar ■ www.techniekdesign.com

Every Sunday night From 6 pm - 10 pm \$24.95 pp
A free glas of Champagne with your BBQ

Sundays at Sjalotte

Bubble

Champagne & BBQ

For reservations call +5999 4626111
Piscadera Bay www.florissuitehotel.com

Spies beperkt aantal dienstreizen

DEN HAAG — Minister Liesbeth Spies van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties wil het aantal dienstreizen naar de voormalige Antillen en Aruba drastisch terugbrengen, maar de Tweede Kamer neemt geen genoegen met die toezegging. Aanleiding voor het nieuws is een steekproef van RTL Nieuws, waaruit blijkt dat delegaties van Binnenlandse Zaken en Justitie ruim 600 keer naar de eilanden reisden van 2009 tot en met 2011.

Volgens RTL gaat het om 260 reizen naar Curaçao, 163 naar St. Maarten, 111 naar Bonaire, 59 naar Aruba, 7 naar Sint Eustatius en 4 naar Saba. Verder zijn er nog 22 reizen, waarvan de bestemming Nederlandse Antillen luidt. Het is niet duidelijk bij hoeveel reizen meerdere eilanden werden aangedaan, om hoeveel ambtenaren het gaat en hoeveel reizen er door de andere ministeries zijn gemaakt. "Het aantal reizen is nog geflatteerd, omdat het kan gaan om meerdere ambtenaren per reis. Doorberekend naar alle ministeries en overheidsorganen gaat het in werkelijkheid om vele duizenden ambtelijke reizen in de periode van 2009 tot en met 2011," aldus RTL. Volgens de nieuwszender was een groot aantal reizen ook niet nodig en men citeert daarbij gedeputeerde Chris Johnson van Saba. "Het Commissariaat voor de Media bezocht het eiland om te praten over televisiezenders en vrijheid van meningsuiting, maar we hebben geen televisiezender. Een gesprek waarvoor twee uur was uitgetrokken, was na vijf minuten afgelopen", zei Johnson in een televisie-item over het onderwerp. Ook Eilandsraadslid Benito Dirkz van Bonaire wordt aangehaald. Hij klaagt over de Neder-

landse gevangenisbewaarders die worden ingezet. Volgens RTL-verslaggever Siebe Sietsma is het niet goed na te gaan of het allemaal om snoepreisjes gaat. "We hebben de ministeries wel gevraagd om verslagen van de reizen, maar die verslagen zijn onvindbaar of zelfs nooit geschreven. Dat is gek, want het gaat om duizenden reizen waar miljoenen euro's aan zijn uitgegeven en het is nu niet meer te controleren waar het goed voor is geweest", zei hij.

Kritischer

Minister Spies zegt in een reactie dat het aantal reizen inderdaad te hoog was en dat ze daarom veel kritischer is geworden. "We moeten de eilanden meer ruimte geven om zelf te besturen. Als kabinet geven we al het goede voorbeeld en hebben we een aantal reizen geschrapt." Het aantal reizen van 2012 zou al gehalveerd zijn ten opzichte van 2011, zei ze.

Minister Marja van Bijsterveld, die verantwoordelijk is voor media, verklaarde vandaag in een reactie dat het Commissariaat voor de Media niet meer jaarlijks naar de eilanden van Caribisch Nederland hoeft.

De Tweede Kamer neemt daar echter geen genoegen mee. De Tweede Kamerleden Pierre Heijnen en Martijn van Dam, beiden PvdA, willen exacte cijfers per ministerie en vragen door wie en hoe bekeken wordt of een reis wel noodzakelijk is. "Welke omstandigheden maken het noodzakelijk dat een ambtenaar daadwerkelijk in persoon naar een van de eilanden moet reizen? En zo ja, bestaan er richtlijnen hiervoor en zou u die dan naar de Kamer willen sturen?" De partij vraagt ook om een onderzoek van de Algemene Rekenkamer naar het nut van alle reizen en de SP heeft om de gegevens van alle ministeries gevraagd.

Ibi Thomas 35 jaar bartender bij Divi



Ibi Thomas 35 jaar bartender bij Divi.

KRALENDIJK — Hubert 'Ibi' Thomas is 35 jaar in dienst van Divi Flamingo Beach Resort & Casino. Thomas begon in 1977 bij de 'Golden Trader Bar', waar

tegenwoordig de lobby staat. Later heeft hij gewerkt bij Flamingo Nest, Chibichibi en Calabas. Door Paul Maduro werd hij bevorderd tot Head Bartender. Hij wordt

beschouwd als een legende in het team van Divi Flamingo. Ibi werd verrast met cadeaus, contant geld, een certificaat en een trip voor twee personen naar Aruba.

Boeken- en vlooiemarkt Dierenasiel Bonaire



Het nieuwe hondenverblijf wordt tijdens de markt officieel in gebruik genomen

KRALENDIJK — Het dierenasiel houdt op zaterdag 1 september een grote boeken- en vlooiemarkt. Duizenden producten, zoals kleding, serviesgoed, speelgoed en meubilair, zijn te verkrijgen voor een klein bedrag. Ook zijn er vele duizenden boeken te koop tegen een zacht prijsje. De opbrengst van de markt komt geheel ten goede aan het dierenasiel.

Tijdens de markt wordt de nieuwe hondenkennel officieel in gebruik genomen.

Deze vervangt de oude kennel, die compleet was verlopen. De nieuwe kennel is

ruim, schoon en heeft een loopweide voor de honden. Het geld voor de bouw van deze hondenkennel is bijeengebracht tijdens de kunstveiling, die het asiel in december organiseerde, en door een donatie van Stichting Dierenlot.

De markt is van 11.00 tot 17.00 uur en er zijn ook

hapjes en drankjes verkrijgbaar. Het Dierenasiel Bonaire is aan de Kaminda Lagun 26. Meer informatie over het Dierenasiel Bonaire is te vinden op de website en op Facebook: www.animalshelterbonaire.com/ of www.facebook.com/AnimalShelterBonaire.

Eerste internationale Yoga- en Ayurveda-conventie op Bonaire

KRALENDIJK — Voor het eerst wordt op Bonaire een Yoga- en Ayurveda-conventie gehouden. De bijeenkomsten worden op 1 en 2 september gehouden bij Landhuis Wanapa. De Meester Vivek Yogi uit Rishilesh, India, zal de deelnemers volgens klassieke methoden leren hoe zij een gezonde en gebalanceerde leefstijl kunnen creëren.

Tijdens de conventie kunnen diverse workshops gevolgd worden in meditatie, stress release, afslanken, ademhalings- en ontspanningstechnieken, maar ook Ayurvedisch vegetarisch koken. Alle deelnemers aan de Ayurveda-massagecursus op zondag ontvangen een officiële certificering. De snel groeiende interesse in yoga en meditatie komt vooral voort uit de behoefte om stress te verminderen en een evenwicht te vinden bij de toenemende sociale en economische druk. De conventie wil individuen helpen

en ondersteunen om hun gezondheid te verbeteren en nieuwe energie te vinden voor de dagelijkse levensactiviteiten. Met Ayurveda kan men nieuwe gezonde manieren van eten ontdekken en afslanken door een alternatieve manier van koken. Vivek Yogi heeft een Master-titel in Yoga, Naturopathie, Preksha Meditatie, Life science en Economie. Hij is ook Master in Acupunctuur, Reiki, Magneet Therapie, Pranik Healing en gezondheidsopvoeding. Hij heeft cursussen verzorgd voor internationale

Yoga-Ayurveda conferenties in India, Italië, Duitsland, Frankrijk, Nieuw Zeeland en vele andere landen. Zijn benadering is klassiek, praktisch en wetenschappelijk gestoeld. Hij heeft een systeem van medicijnvrije behandeling ontwikkeld en ook het systeem van 'Eight Scholars Treatment' op nieuw uitgevonden. Vivek stamt uit een traditioneel Brahmin-gezin uit Noord-India. Hij leert mensen over de hele wereld de filosofie van verschillende vormen van yoga, reflexologie alsook

'Past Life Regression'. De afgelopen tien jaar is hij geraadpleegd over het opzetten van holistische gezondheidscentra in India en in het buitenland. De conventie wordt georganiseerd door het pas geopende 'Go Green Organic & Holistic Center' op Bonaire. Voor meer informatie kan men Tina Woodley e-mailen via tina.woodley@yahoo.com, of bellen naar 700-5488. Informatie is ook verkrijgbaar bij Desiree Seaver, e-mail info@aplaceforyoubonaire.com of telefonisch via 786-6416.

Nieuwe voorzitter en leden Algemene Rekenkamer

PHILIPSBURG — De Staten hebben tijdens een algemene vergadering in het Statengebouw dinsdag hun goedkeuring verleend aan de benoeming van de nieuwe voorzitter, leden en waarnemende leden van de Algemene Rekenkamer. De plaatsvervangende voorzitter Ronald Halman wordt komende vrijdag de nieuwe voorzitter.

De leden van de Algemene Rekenkamer werd twee jaar geleden op 10 oktober 2010 tijdelijk geïnstalleerd toen St. Maarten land in het Koninkrijk werd. De nieuwe leden van de Algemene Rekenkamer werden voorlopig voor zeven jaar benoemd. Zij moeten in de komende dagen door de gouverneur worden ingezworen.

De overige leden van de Kamer zijn Alphons Gumbs en Mark O. Kortenoever. De plaatsvervangende leden zijn Daniel E. Hassell, Alphaees W.T. Tatem en Hyden Gittens. De benoeming van de leden van de Algemene Rekenkamer verliep niet zonder incidenten. Statenlid Gracita Arrindell kwam met het

voorstel de leden niet afzonderlijk maar als college te benoemen. Roy Marlin was het niet eens met het voorstel en stelde dat hij er niet zeker van was dat dit conform de regels was. Arrindell stelde daar tegenover dat als voormalige voorzitter van het parlement zij geen voorstel dat tegen reglementen indruist, zou lanceren. De leden werden samen goedgekeurd door de Staten. Het onafhankelijk Statenlid vond dat het agendapunt in een eerste en tweede ronde had moeten worden behandeld voor men tot stemmen overging.

Stroomonderbrekingen door werkzaamheden Ecopower

KRALENDIJK — De bevolking van Bonaire moet er rekening mee houden dat de komende dagen, per toerbeurt, wijken tijdelijk te maken kunnen krijgen met stroomonderbrekingen. Tot 31 augustus wordt bij Ecopower één van de vijf grote dieselgeneratoren gereviseerd, aldus een bekendmaking van de stroomleverancier.

Aan de hand van het voorgeschreven onderhoudsprogramma van de leverancier MAN worden na 16.000 draaiuren alle slijtonderdelen vervangen door nieuwe onderdelen. Deze werkzaamheden zijn noodzakelijk om de kwaliteit van de motoren te behouden en om het brandstofverbruik laag te houden. De grote motoren hebben ieder 9 cilinders en de werkzaamheden duren per cilinder één dag, vandaar dat de totale duur van de werkzaamheden negen dagen bedraagt. Om de werkzaamheden zo snel mogelijk uit te kunnen voeren worden ze verricht door een combinatie van medewerkers van Ecopower en door specialisten van MAN diesel, die voor deze werkzaamheden naar Bonaire zijn gekomen.

Ecopower waarschuwt dat op dagen dat de windsnelheid laag is en de vraag naar stroom op het eiland hoog, het nodig kan zijn om tijdelijk een wijk op Bonaire uit te schakelen. Mocht dit onvermijdelijk zijn, dan gebeurt dit in goed overleg met WEB. Volgens Ecopower is het stroomverbruik deze dagen op Bonaire heel hoog. De afgelopen dagen was het stroomverbruik gemiddeld 263 MWh, dat is negen (9) procent meer dan het normale gemiddelde. In goede onderlinge communicatie met WEB wordt zo snel mogelijk een wijk uitgeschakeld als de vraag hoger is dan de beschikbare capaciteit van Ecopower. Door snel uit te schakelen wordt voorkomen dat het hele eiland in het donker komt te zitten en een

langdurige opstartprocedure noodzakelijk is. Het bedrijf zegt samen met WEB N.V. er alles aan te doen om de overlast zoveel mogelijk te beperken en om de gemeenschap tijdens de werkzaamheden te blijven informeren. Volgens het elektriciteitsbedrijf zijn er twee extra motoren in bestelling om de productiecapaciteit te verhogen. Deze bestelling is gedaan omdat de vraag naar stroom in het afgelopen jaar wederom met zes procent is gestegen. De elektriciteitscentrale en het windpark van Ecopower hebben in de afgelopen twee jaar weinig stroomonderbrekingen veroorzaakt. In het afgelopen jaar waren drie storingen voor rekening van Ecopower, met een gezamenlijke storingsduur van 32 minuten. Deze storingen hebben geen volledige black-out op Bonaire tot gevolg gehad. De afgelopen twee dagen zijn diverse wijken al overdag uitgeschakeld, terwijl ook voor vrijdag een schakelschema is bekendgemaakt.

Advertenties Curaçao

ALEXANDER & SIMON
NOTARISSSEN

Het bestuur van

Calafia N.V.,

geregistreerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid te Curaçao onder nummer 21142 (de "Vennootschap"), statutair gevestigd te Curaçao en aldaar kantoorhoudende te Schottegatweg Oost 44, kondigt aan dat zij voornemens is de Vennootschap om te zetten in een vennootschap naar het recht van de Britse Maagden Eilanden, overeenkomstig artikel 2:304 Burgerlijk Wetboek.

PIANO'S
INKOOP, VERKOOP, SINDS 1970

Nieuwe voorraad piano's, Yamaha-Kawai-steinweg

Piano en keyboard les
prive les aan volwassenen en senioren.
Klassiek, jazz, latin
Akkoorden zelf maken, enz.

SHOWROOMBEZOEK ALLEEN OP AFSpraak

muziek
sicking

tel 4650133
6629944

ANIMAL RIGHTS
FOUNDATION

Help ons
zwerfdieren
helpen...

www.carf.an

‘Aantal vacatures in bouw blijft afnemen’

DEN HAAG — Het aantal vacatures in de bouwsector zal blijven afnemen, zo verwachten ondernemers. Dat blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Vandaag maakte bouwbedrijf VolkerWessels bekend 300 banen te schrappen.

Het CBS publiceert maandelijks de zogenoemde vacatuure-indicator uitgesplitst naar een groot aantal bedrijfstakken. Die geeft de richting aan waarin de vacatures zich volgens de ondernemers zullen ontwikkelen. De indicator kan variëren van +3 procent naar -3 procent en stond in juli 2012 voor de bouwrijverheid op -1,63 procent. Dat is enorm laag, zeker gelet op het feit dat in januari 2011 de indicator nog op +0,6 procent stond.

Het blijkt dat het vertrouwen van de ondernemers in de vacaturegroei van de bouwsector is gekelderd. Iets wat FNV Bouw niet verbaast, zo laat een woordvoerder weten. “Het spoort met het beeld dat wij hebben en we snappen het wel van de ondernemers. Ze zien dat



Foto: Jortienbouw.nl

Doordat het vertrouwen van de ondernemers in de bouwsector is gekelderd, gaat het slecht met veel middelgrote en kleine bedrijven.

het slecht gaat en veel middelgrote en kleine bedrijven zijn al op de fles gegaan. Het vertrouwen zal wel even blijven dalen.” De belangrijkste oorzaak van de dalende tendens is dat er niet gebouwd wordt, zo laat de FNV weten. “Inmiddels zitten er zo’n 50.000 vaste krachten, uitzendkrachten en flexwerkers langs de kant. Vacatures zijn

er nauwelijks, al zijn er nog wel uitzendkrachten en vaste krachten aan het werk.”

De mensen die werkloos thuis zitten komen soms weer aan een baan, veelal als flexwerker of uitzendkracht. Ook laat een deel zich omscholen. Om het aantal vacatures aan te laten trekken, moet er volgens het

FNV vooral weer gebouwd, gesloopt en gerenoveerd gaan worden. “De werkgelegenheid staat onder druk. We willen graag dat mensen lekker kunnen werken. De bouw is echter een laatcyclische sector. Dat betekent dat we, in vergelijking met andere sectoren, er pas laat baat bij hebben als de economie weer aantrekt.”

Vooralsnog geen nieuw debat langstudeerbeoete

DEN HAAG — Het ziet er vooralsnog niet naar uit dat de voltallige Tweede Kamer volgende week bijeenkomt om te bekijken of de ‘beoete’ voor studenten die te lang over hun studie doen alsnog van tafel kan.

GroenLinks wil een debat, maar PvdA en SP lijken vooralsnog voor hun eigen route te kiezen met een initiatiefwetsvoorstel om de beoete met terugwerkende kracht op te schorten tot 1 januari 2013. De wet kan op z’n vroegst over een aantal weken worden behandeld in de Kamer. De kosten van 62 miljoen euro willen PvdA en SP betalen uit een meevalder die zij zien bij de studiefinanciering. SP-Kamerlid

Jasper van Dijk is op zich niet tegen een debat volgende week, maar hij wil zeker weten dat dat ook resultaat oplevert.

Ook PvdA-Kamerlid Tanja Jadnanansing wil voorkomen dat een nieuw debat een vergelijkbaar onbevredigend einde heeft als gisteren. Toen slaagden de partijen er niet in het eens te worden over de manier waarop de langstudeerbeoete kon worden geschrapt, ondanks dat

een meerderheid tegen de maatregel is.

“Ik ben zeer teleurgesteld over de uitkomst van gisteren”, zei Jadnanansing vandaag. “Het draagvlak voor de langstudeerbeoete is tot het nulpunt gedaald”, aldus Van Dijk. “Laten we de onzekerheid voor studenten snel wegnemen.

GroenLinks-Kamerlid Tofik Dibi is zeer verbaasd dat zijn voorstel tot een debat volgende week alleen steun krijgt van de Partij voor de Dieren. “Het gaat waarschijnlijk niet lukken”, constateert hij vandaag.

Acties verpleegtehuizen en thuiszorg op komst

ZOETERMEER — Thuiszorgmedewerkers en personeel van verpleeg- en verzorgingstehuizen voeren vanaf maandag actie uit onvrede met de toenemende werkdruk en onderbetaling. Het gaat in eerste instantie om werkonderbrekingen bij zorginstellingen in Amsterdam en Rotterdam.

Volgens Lilian Marijnissen van zorgvakbond AbvakaboFNV zijn er de komende weken meerdere verrassingsacties.

Daarover zijn gisteravond afspraken gemaakt. “Staken willen we liever niet, dat is in deze branche enorm ingrijpend voor patiënten en

klanten, maar als het moet, dan moet het.”

Volgens haar moet de cao verpleeg- en thuiszorg van tafel. Die hebben de werkgevers afgesloten met drie andere, kleinere zorgvakbonden. “De cao moet gelden voor 450.000 medewerkers. Het is daarmee de grootste cao van Nederland, maar een

Kamermeerderheid vindt dat er nu onvoldoende draagvlak voor is”, aldus Marijnissen. “Omdat Abvakabo FNV niet achter deze cao staat, wordt slechts 4 procent van de medewerkers in de zorg vertegenwoordigd.” De cao is overigens nog niet bindend verklaard.

De serie werkonderbrekingen begint maandag in Amsterdam. Daar leggen medewerkers van verpleeghuis Osira het werk neer, dinsdag voert personeel van thuiszorgorganisatie Faveo in Rotterdam actie.

Residentie Orkest wil Pussy Riot

DEN HAAG — Het Haagse Residentie Orkest wil optreden met de Russische punkband Pussy Riot. Drie leden van de band werden vorige week veroordeeld tot twee jaar cel omdat ze in een Moskouse kathedraal een anti-Poetinlied hadden gezongen. Zodra de dames op vrije voeten zijn, hoopt het orkest dat ze naar Den Haag komen voor een samenwerking.

Het orkest heeft inmiddels contact gehad met de advocaat van de punkgroep, aldus de woordvoerder. Er is

vanuit Rusland echter nog niet inhoudelijk op de uitnodiging gereageerd. “We kunnen ons voorstellen dat

ze op dit moment ook wel iets anders aan hun hoofd hebben.” Wat het Haagse gezelschap betreft, kan in het programma voor 2013-2014 nog wel een gaatje worden vrijgelaten voor een show met de punkmeiden. “Maar het hangt er vooral vanaf wanneer ze vrijkomen. De klassieke musici hopen een programma te kunnen sa-

menstellen waarbij het orkest een aantal nummers van Pussy Riot speelt en een paar stukken ten gehore brengt van andere componisten, die ooit om hun kritische houding in de problemen kwamen. “Het optreden van Pussy Riot laat zien dat maatschappijkritische muziek van alle tijden is. Een programma samen met Pussy Riot past naadloos in ons nieuwe artistieke profiel”, aldus directeur Niels Veenhuizen. Volgens de woordvoerder past de uitnodiging aan de Russische band perfect in het nieuwe beleid om meer aansluiting te vinden met de actualiteit.

Adriaan van Dis schrijft Groot Dictee

AMSTERDAM — Adriaan van Dis schrijft dit jaar het Groot Dictee der Nederlandse Taal. Dat meldde de Volkskrant vandaag, die samen met de Belgische krant De Morgen de voorronden organiseert.

De 23e editie van de taalwedstrijd wordt op 23 december uitgezonden op Nederland 1. Dertig bekende Nederlanders en Vlamingen nemen het in de Eerste Kamer op tegen dertig spellingkenners, die zich plaatsen via de voorronden. Philip Freriks en Martine Tanghe presenteren het dictee. Van Dis is bekend als schrij-

ver en presenteerde diverse tv-programma's, waaronder Zomergasten. Daar zit hij zondag opnieuw, maar dan als gast. Schrijver Arnon Grunberg was vorig jaar verantwoordelijk voor het Groot Dictee. In de jaren daarvoor werd het geschreven door onder anderen Jan Mulder en Remco Campert, Martin Bril en Jan Wolkers.



Foto: literatuurtaal.nl

Adriaan van Dis

Gran Celebracion di Aniversario di

Nos ta celebra nos di 35 aniversario cu premionan fantastico!

Como aprecio pa bo sosten fiel y confiansa nos lo ta regalando un Gran Premio na December 2012, un vakantie na Argentina

pa dos persona cu tur gasto cubri!

Adicionalmente, cada fin di luna te cu December 2012, nos lo ta rifando tremendo premianan, manera Cenanan pa 4, Estadianan di Fin di Siman, iPads y mas...

Bishita nos pa Lunch of Cena y ricibi bo carchi di rifa, cu compra minimo di awg. 50

Disfruta di nos Menu Aniversario PA SOLAMENTE \$35.00

Incluyendo un entrada, plato principal, dessert y un sangria. Valido hunter anjel

35 Years

Wilhelminastraat 80, Oranjestad, Aruba, Habri 7 dia pa siman, 11:30am to 11pm
Pa reservacion yama +297-582-3677 • www.elgaucho-aruba.com

MOTORDRIJVER

Aruba Ports Authority N.V.(APA) is een 100% deelneming van de Arubaanse overheid. Als zodanig heeft APA als taak: het aanleggen, onderhouden, beheren en exploiteren van de havens van Oranjestad en Barcadera, waaronder het instellen en uitoefenen van een sleepbedrijf. Binnen dit kader is APA op zoek naar een

MOTORDRIJVER
De motordrijver doet dienst aan boord van een sleepboot.

Het vaargebied van de sleepboot: ABC eilanden, niet meer dan 30 mijl uit de kust.
Het werkgebied van de sleepboot: Havenassistenties verlenen in de havens Oranjestad, Barcadera en St. Nicolaas.

Aan de Motordrijver wordt de wacht in de ruimte voor machines toevertrouwd.

TAKEN

- De hoofdvoortstuwingsinstallatie en het hulp bedrijf onder constant toezicht houden tijdens de vaart.
- Doelmatige ronden door de machinekamer en stuurmachinekamer maken ten einde storingen of uitval van de apparatuur vast te stellen en te rapporteren.
- Het uitvoeren van preventief onderhoud en herstellingen, welke reparaties omvatten aan elektrische, mechanische, hydraulische, pneumatische of toepasselijke elektronische uitrusting.

FUNCTIEVEREISTEN

- In bezit van een certificaat afgegeven conform het STCW verdrag waaruit blijkt dat zelfstandig wacht gelopen kan worden in de machinekamer op schepen met een vermogen tot 3000 kW.
- In bezit van een geldige verklaring van medisch geschiktheid voor de zeevaart en geldige verklaringen van het gezichts- en gehoororgaan.

ARBEIDSVOORWAARDEN

- Een aantrekkelijke pakket primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, afhankelijk van de achtergrond van de kandidaat.

UW REACTIE
Indien u gekwalificeerd en geïnteresseerd bent, kunt u uw sollicitatiebrief met bijbehorend CV vóór 04 september 2012 sturen aan:

Aruba Ports Authority N.V.
T.a.v. Mw. Lucia Yarzagaray, Human Resources Manager
L.G. Smith Boulevard 23
Oranjestad
Aruba

Alle sollicitaties worden strikt vertrouwelijk behandeld.

ARUBA PORTS AUTHORITY N.V.
ORANJESTAD + BARCADERA

EURO

Weer omlaag

AMSTERDAM — De Europese beurzen gingen vandaag opnieuw omlaag. Beleggers bleven terughoudend door de sombere economische vooruitzichten. Ook wordt gewacht op de ontmoeting tussen de Duitse bondskanselier Angela Merkel en de Griekse premier Antonis Samaras. “Aangezien Samaras vandaag waarschijnlijk tegen een muur van weerstand oploopt in Berlijn, zullen de gesprekken over een ‘Grexit’ mogelijk weer terugkeren in de markt. Beleggers zullen met het weekeinde voor de deur dan ook geen risico's meer nemen”, stelde Mike McCudden, hoofd van de derivatenhandel bij Interactive Investor, tegen persbureau Reuters. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,4 procent lager op 328,86 punten. De MidKap-index daalde 0,5 procent tot 506,17 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt verloren 0,4 en 0,3 procent. Londen hield het verlies beperkt tot 0,1 procent. De Franse president François Hollande en de Duitse bondskanselier spraken Griekenland gisteren streng toe voor aanvang van hun ontmoetingen met de Griekse premier. Merkel ging vandaag in gesprek met Samaras en morgen gaat Samaras op bezoek bij Hollande. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,3 procent tot 95,95 dollar per vat en Brentolie zakte 0,2 procent tot 114,79 dollar. De euro was 1,2534 dollar waard, tegen 1,2575 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. De euro was vandaag op Curaçao 2,2074 gulden waard. Gisteren stond de munt op 2,2154 gulden.

TOKIO

Verlies

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag lager gesloten. Beleggers besloten winst te nemen in navolging van de negatieve handelssessies in Europa en New York. De stemming werd gedrukt door de sombere wereldwijde economische vooruitzichten. De hoop op steunmaatregelen van de centrale banken verdween daarbij naar de achtergrond. De Nikkei eindigde 1,2 procent lager op 9070,76 punten. De Japanse beurs daalde in de afgelopen week 1 procent. De daling werd aangevoerd door de Japanse staalbedrijven, die in navolging van de Amerikaanse concurrenten van de hand werden gedaan. Nippon Steel zakte 1,2 procent. Sony gaat volgens de zakenkrant *Nikkei* 1000 banen schrappen bij zijn smartphone-divisie Sony Mobile om kosten te besparen. Ook de andere beurzen in het Verre Oosten lieten verliezen zien. In Hongkong daalde de Hang Seng-index 1,1 procent en in Seoul verloor de Kospi 1,2 procent. De All Ordinaries in Sydney leverde 0,8 procent in onder aanvoering van de mijnbouwers.

WALL STREET

In mineur

NEW YORK — In New York zijn de Amerikaanse beurzen vandaag licht lager geopend. Onzekerheid over een nieuwe steunronde van de Amerikaanse centrale bank zorgde opnieuw voor terughoudendheid onder beleggers. De Dow-Jonesindex noteerde enige minuten na de openingsbel 0,1 procent lager op 13.049 punten. De brede S&P 500 daalde 0,2 procent tot 1399 punten en technologieurs Nasdaq verloor 0,2 procent tot 3047 punten. Op macro-economisch vlak lieten de orders voor duurzame goederen in de Verenigde Staten in juli de sterkste groei zien sinds december vorig jaar. De ordertoename viel hoger uit dan verwacht. De groei was vooral te danken aan meer vliegtuigorders. Exclusief transportmiddelen was er sprake van een lichte daling.

Zalm: Beursgang blijft beste optie voor ABN Amro

AMSTERDAM — Een beursgang blijft op termijn de beste optie voor de genationaliseerde bank ABN Amro. Dat stelde ABN Amro-topman Gerrit Zalm vandaag in een toelichting op de halfjaarcijfers van de bank.

Hij reageerde daarmee op een plan van de PvdA om af te zien van een beursgang. Volgens de partij zou de Staat de helft van de aandelen in de bank moeten houden en de rest moeten verkopen aan institutionele beleggers als pensioenfondsen en verzekeraars. “Ik vind ook dat beleggers een langetermijnvisie moeten hebben”, zei Zalm over het voorstel. “Maar ik denk dat het moeilijk is pensioenfondsen en verzekeraars over te halen om te investeren in aandelen die niet verhandelbaar zijn op de beurs.” ABN Amro gaat op zijn vroegst vanaf 2014 stapsgewijs naar de beurs. Daarbij gaat het in eerste instantie ‘sowieso’ om een minderheidsbelang, stelde Zalm. Het is echter zeer onzeker of de eerste stappen al in 2014 worden gezet. “Niemand weet hoe de situatie er dan uitziet. Maar er is geen man overboord als het dan nog niet lukt.” De Staat ziet dit jaar voorlopig weinig terug in ruil voor zijn belang in ABN Amro. De bank besloot vanwege de onzekere economische omstandigheden geen interim-dividend uit te keren aan zijn enige aandeelhouder. Dat betekent volgens financieel directeur Jan van Rutte niet

dat er dit jaar geen enkele uitkering komt. “Dat hangt af van onze positie aan het einde van het jaar. Op dit moment lijkt het ons echter onverstandig om geld uit te keren.” ABN Amro heeft veel last van de moeilijke economische omstandigheden, waardoor steeds meer bedrijven failliet gaan. Daardoor nemen de risico's voor de bank bij bedrijfsleningen toe. Door de grote voorzieningen die op die leningen moesten worden genomen, liep de winst vorig kwartaal met 30 procent terug. ABN Amro verwacht dat de voorzieningen in de rest van het jaar alleen maar zullen groeien. Door de problemen op de huizenmarkt lopen ook de voorzieningen op hypotheekleningen op. Inmiddels heeft een

teerden 10 miljoen euro om aan de Zwitserse gegevens van belastingfraudeurs te komen. Volgens de minister blijven de aankopen een belangrijk wapen in de strijd tegen belastingontduiking. Maar Zwitserland stelt dat er sprake is van heling van gestolen informatie, die in strijd met het Zwitserse bankgeheim is verkregen.

‘Aankoop woning wordt nu vaak uitgesteld’



Foto: hengevelt.nl

Potentiële huizenkopers willen eerst goed kunnen inschatten in hoeverre ze straks, na de verkiezingen van 12 september, de hypotheekrente nog kunnen aftrekken van de belastingen.

AMSTERDAM — Tweederde van de mensen die in de markt zijn om een huis te kopen, stelt dit nog even uit. Dit komt door de slechte economische situatie, waardoor mensen onzeker zijn over hun baan, en door onduidelijkheid over de toekomst van de hypotheekrenteaftrek.

Ook zorgen de dalende huizenprijzen ervoor dat potentiële kopers, die niet snel hoeven te verhuizen wegens bijvoorbeeld een nieuwe baan of gezinsuitbreiding, willen afwachten tot de bodem is bereikt. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerd onderzoek van ING. Ook De Hypotheker concludeert op basis van een

enquête via de eigen website en makelaarssite Funda.nl dat bijna de helft van de potentiële huizenkopers zijn aankoopplannen opschort. Volgens De Hypotheker werkt al vertragend in de markt dat driekwart van de huizenbezitters onder de potentiële kopers eerst nog de oude woning moet zien te verkopen. Maar voor het

overgrote deel werkt volgens de hypotheekadviseur de politieke onduidelijkheid over het beleid voor de woningmarkt verlamdend. Vereniging Eigen Huis (VEH) zei gisteren nog het consumentenvertrouwen op de woningmarkt iets te zien groeien. De Eigen Huis-marktindicator die de belangenorganisatie met de TU Delft maakt, is in augustus gestegen naar 57 punten. In de voorgaande maanden noteerde de indicator 54 en 53 punten. Het gevoel zou meer leven dat het ook slim kan zijn om

juist nu je slag te slaan, omdat de hypotheekrente laag is, er een groot aanbod van woningen is, prijzen al flink zijn gedaald en politieke besluiten over beperking van de hypotheekrenteaftrek met ingang van volgend jaar mogelijk alleen gelden voor nieuwe gevallen.

Maar in de winkels van De Hypotheker blijken mensen volgens een woordvoerder te vrezen dat na de verkiezingen op 12 september de politiek ook maatregelen zal treffen die bestaande woningbezitters raken.

Honderden banen weg bij VolkerWessels

AMERSFOORT — Bouwbedrijf VolkerWessels schrapt 300 van de circa 12.000 banen in Nederland. Dat heeft topman Gerard van de Aast vandaag gezegd in een toelichting op de halfjaarcijfers. Het banenverlies is volgens hem het gevolg van de slecht draaiende economie en huizenmarkt en van bezuinigingen.

Van de Aast zei dat geprobeerd wordt zoveel mogelijk mensen elders aan de slag te krijgen. Gedwongen ontslagen kon hij evenwel niet uitsluiten. De omstandigheden op de Nederlandse bouw- en vastgoedmarkt zullen volgens VolkerWessels voorlopig niet verbeteren. Dat komt vooral door het lage consumentenvertrouwen en onzekerheid over wat het nieuwe kabinet gaat brengen. “Wat je ziet is dat veel mensen het niet weten en het daarom niet vertrouwen”,

constateert Van de Aast. Hij riep op tot een helder en consistent beleid voor de woningmarkt. In de sector infrastructuur valt evenmin een spoedige opleving te verwachten door de vele bezuinigingen door overheden. De crisis dwingt VolkerWessels tot aanpassing van de organisatie in Nederland, stelde het bedrijf. VolkerWessels zag in de eerste jaarhelft de nettowinst met ruim een kwart dalen tot 17 miljoen euro. “Die daling komt vooral door de Nederlandse markt”, zei Van de Aast. De omzet steeg wel met 6 procent, dankzij groei in met name energie en telecommunicatie en in Canada, en kwam uit op 2,3 miljard euro. De orderportefeuille is met een omvang van 5,7 miljard euro beter gevuld dan een jaar eerder. Gezien de onzekere economische situatie geeft het bedrijf echter geen concrete vooruitzichten voor de rest van het jaar.

Aantal internetverbindingen blijft toenemen

HOUTEN — Nederland heeft er het afgelopen kwartaal weer 55.000 breedband internetaansluitingen bij gekregen. Daarmee staat het totaal nu op 6,49 miljoen connecties, 0,9 procent meer dan aan het einde van vorig kwartaal. Dat blijkt uit data die marktonderzoeker Telecompaper vandaag heeft gepubliceerd.

De meest in opkomst zijnde verbinding is de glasvezel-aansluiting FTTH/B. Het marktaandeel hiervan groeit met 13 procent tot 0,4 miljoen verbindingen. Ook het aantal kabelaansluitingen steeg, met 1,3 procent

Fitch: Spanje gebaat bij Europese steun

LONDEN — Spanje zou Europa om financiële steun moeten vragen in de strijd tegen de hoge rentes op zijn staatsobligaties. Dat stelde kredietbeoordelaar Fitch vandaag.

Als Spanje besluit om de Europese noodfondsen te vragen om Spaanse staatsobligaties op te kopen, dan heeft dat geen negatieve gevolgen voor de kredietbeoordeling van het land, stelde Fitch. “Zulke steun kan Spanje de ademruimte geven die nodig is om de ambitieuze hervormingen door te voeren”, aldus Fitch.

Met hulp van de noodfondsen kunnen de rentes op Spaanse staatsleningen weer tot een betaalbaar niveau worden teruggedrongen, verwacht Fitch. Daarnaast kunnen de afspraken over hervormingen die in ruil voor financiële steun worden gemaakt van de Spaanse regering vergroten. Eerder deze week gaf ook branchegenoot Standard & Poor's (S&P) aan dat Europese hulp Spanje weer op het juiste spoor kan zetten. Ook S&P gaf aan dat steun niet ten koste zal gaan van de Spaanse kredietwaardigheid.

Belasting-cd's brengen 2,5 miljard euro op

DÜSSELDORF — De aankoop van cd's met gegevens over belastingfraudeurs heeft Duitsland 2,5 miljard euro opgeleverd.

Dit rekende minister van Financiën Norbert Walter-Borjans van Noord-Rijnland-Westfalen (NRW) voor in het *Handelsblatt*. De federale en deelstaatregeringen inves-

teerden 10 miljoen euro om aan de Zwitserse gegevens van belastingfraudeurs te komen. Volgens de minister blijven de aankopen een belangrijk wapen in de strijd tegen belastingontduiking. Maar Zwitserland stelt dat er sprake is van heling van gestolen informatie, die in strijd met het Zwitserse bankgeheim is verkregen.

‘Tabletverkoop dit jaar over de 100 miljoen’

WASHINGTON — De wereldwijde vraag naar tabletcomputers blijft groeien. Dit jaar zullen er volgens het Amerikaanse onderzoeksbureau ABI Research meer dan 100 miljoen over de toonbank gaan.

In het tweede kwartaal van het jaar ging er een recordaantal van 25 miljoen ta-

blets over de toonbank, een stijging van 77 procent op jaarbasis. Apple's iPad zorgde voor het overgrote merendeel (69 procent) van de verkopen. Samsung was tweede met een marktaandeel van ruim 8 procent. Eén miljoen van de 17 miljoen iPads die het afgelopen kwartaal werden verkocht, waren iPad 2's, bestemd voor Amerikaanse scholen.

Facebook met nieuw advertentieplan

SAN FRANCISCO — Facebook heeft een nieuw plan naar buiten gebracht waarmee het advertenties gericht wil tonen aan gebruikers. Hiermee hoopt het sociale netwerkbedrijf de nodige advertentie-inkomsten binnen te halen.

Net als zoekmachines van bijvoorbeeld Google en Yahoo wil Facebook advertenties aanpassen aan de zoekvragen van gebruikers. Facebook paste advertenties al aan op bijvoorbeeld de locatie van gebruikers en hun voorkeuren.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	23-Aug		PREV.	23-Aug		
DOW JONES	13057.46	13128.58	AEX	330.06	329.64		
S&P 500 INDEX	1402.08	1407.94	AEGON NV	4.20	4.10		
NASDAQ	3053.40	3067.55	AGEAS	17.66	17.55		
AMAZON.COM INC	241.20	246.24	AHOLD NV	10.07	10.12		
AMERICAN EXPRESS	56.42	56.97	ASTORIA FINL	9.67	9.75		
APPLE INC	662.63	666.66	AKZO NOBEL	44.77	45.30		
AT&T INC	36.56	36.91	ASML HOLDING NV	46.11	46.15		
BERKSHIRE HATH-B	85.15	85.46	CORIO NV	33.52	33.46		
CISCO SYSTEMS	19.13	19.20	DANONE	50.33	51.01		
CITIGROUP INC	29.59	29.80	DSM (KONIN)	36.30	36.21		
WALT DISNEY CO	49.17	49.31	HAL TRUST	84.56	85.14		
EBAY INC	46.81	47.29	HEINEKEN NV	44.79	44.60		
GENERAL ELECTRIC	20.64	20.82	ING GROEP NV-CVA	5.82	5.74		
GOOGLE INC-CL A	676.80	678.82	ROYAL INTECH NV	21.11	21.06		
HEWLETT-PACKARD	17.64	17.61	KPN (KONIN) NV	6.72	6.75		
HOME DEPOT INC	56.55	56.98	KONINKLUKE PHIL	18.47	18.22		
IBM	195.70	196.30	POSTNL NV	2.37	2.02		
INTEL CORP	25.04	24.87	REED ELSEVIER	9.99	10.08		
JOHNSON&JOHNSON	67.74	67.67	REXEL SA	15.20	15.18		
MEDTRONIC INC	40.37	40.48	ROBECO NV	24.37	24.19		
MICROSOFT CORP	30.26	30.46	ROLINCO NV	20.48	20.21		
3M CO	91.98	92.68	RORENTO NV	52.91	52.98		
PFIZER INC	23.74	23.99	ROYAL DUTCH SH-A	28.05	28.16		
PROCTER & GAMBLE	66.68	67.02	TOMTOM	3.60	3.46		
ROYAL DUTCH-ADR	70.26	70.50	UNILEVER DR	27.47	27.78		
SCHLUMBERGER LTD	74.19	74.15	WESSANEN NV	2.09	2.09		
SPRINT NEXTEL CO	4.78	4.88	WOLTERS KLUWER	14.15	14.24		
TEXAS INSTRUMENT	29.32	29.37	WP-STEWART HLDGS	213.38	209.92		
TIME WARNER INC	41.80	42.33	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	22-Aug		
VISA INC-CLASS A	127.15	126.91	MONEY MARKET	13.0592	13.0592		
IFETS	PREV.	23-Aug	US DOLLAR BOND	2.6735	2.6787		
ISHARES-DJ DIV	57.01	57.27	GLOBAL GROWTH	1.7429	1.7431		
ISHARES-EMG MKT	40.04	40.05	US GROWTH	8.2041	8.1329		
ISHARES-MSCI PAC	43.74	43.75	CANADIAN GROWTH	2.8355	2.8249		
ISHARES-RS 3000	82.85	83.11	CURRENCIES	PREV.	23-Aug		
ISHARES-SP500 GR	76.31	76.68	YEN/USD	78.490	78.650		
ISHARES-SAP EURO	35.62	35.67	EUR/USD	1.258	1.254		
POWERSHARES DB C	28.65	28.67	CAN/USD	0.993	0.991		
POWERSH-QQQ	67.87	68.26	GBP/USD	1.587	1.582		
SPDR S&P MID 400	176.24	176.49	COMMODITIES	PREV.	23-Aug		
SPDR S&P 600 SMA	72.23	72.34	OIL WTI	96.27	96.25		
FUNDS	PREV.	23-Aug	GOLD	1670.60	1669.40		
BLACKROCK GBL ALL	43.98	43.98	SILVER	30.58	30.59		
TEMPLETON GBL BND	21.87	21.89	WHEAT	894.75	903.50		

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesLao Capriles Banking Center, Schollegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Animal Rights Aruba
We save. We care. We educate!
E-mail: ara@setarinet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Miljoenste reiziger van het jaar



Voor het echtpaar Kim Vermeulen en Antoon van de Ven begon woensdag hun verblijf op Curaçao op een bijzondere manier. Met ArkeFly-vlucht OR 363 kwamen ze aan op Hato. Een van hen bleek de miljoenste reiziger van het jaar te zijn die op Curaçao aankwam. De twee gelukkigen wisten van niets toen ze bij aankomst werden begroet door Albert Brunner, de ceo van Curaçao Airport Partners (CAP), Luzmila Tour en Lara Soetekouw van ArkeFly en Sue Ann Netto-Hudson van Hyatt Regency Curaçao. Ze kregen bloemen en champagne overhandigd. Ook kregen zij enkele fantastische cadeaus: een ArkeFly-reischeque ter waarde van 1500 euro, twee overnachtingen in Hyatt Regency Curaçao, een giftcheque van CAP en een fles champagne van Aldeasa Duty Free. Vlnr. Luzmila Tour, Antoon van de Ven, Kim Vermeulen, Lara Soetekouw, Sue Ann Netto-Hudson en Albert Brunner.

Kind stapt op vliegtuig

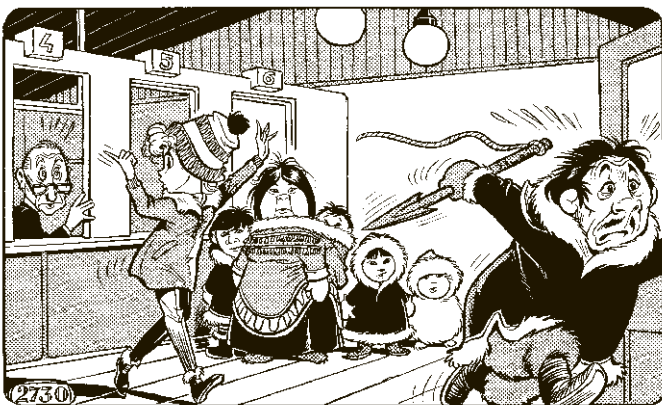
Een Egyptisch kind van 10 jaar oud is er op de internationale luchthaven van Cairo in geslaagd alle veiligheidscontroles te passeren om op een vlucht naar Bahrein in te schepen, zo is vandaag uit luchthavenbronnen vernomen. Een oplettende stewardess van de maatschappij Gulf Air voorkwam dat de jongen meevloog naar Manama. Het kind, dat in een wijk in de buurt van de luchthaven woont, vertelde aan de politieofficiëren aan wie hij was overgedragen, dat hij 'vliegtuigen graag van dichtbij bekeek'. De politie liet zijn vader komen en maakte een proces-verbaal op.

Nijlpaard in zwembad

Slapen in een lodge in de Zuid-Afrikaanse wildparken staat garant voor spectaculaire taferelen. Zo besloot een uit de kudde verstoten nijlpaard dinsdag verkoeling te zoeken in een zwembad van zo'n resort, zo meldt Fox News. Het vierjarige beest kan er nu echter niet meer zelf uitkomen: het zwembad is 2,5 meter diep en een klein metalen trappetje aan de zijkant haalt weinig uit bij een nijlpaard. Op dit moment is Monate Conservation Lodge, gelegen ten noorden van Johannesburg, bezigt met maatregelen voor een reddingsoperatie. Morgen zal een speciaal wildvangst-team het nijlpaard verdoven en met een speciale kraan uit het zwembad tillen. Daarna zal het dier worden uitgezet in een andere regio, aangezien hij is verjaagd door zijn eigen kudde.

KONING HOLLEWIJN OP GLADIJS

Door Marten Toonder



Het was duidelijk dat Moek nog niet het juiste besef had van formulieren en andere zaken, die voor een normaal bestaan noodzakelijk zijn. Het bericht, dat zijn igloo was afgebroken kwam voor hem dan ook als een volkomen verrassing. "Oek!" riep hij, het kantoor uitsnellend. Zijn vrouw en kroost bleven in doffe berusting achter.

"Ik vind het een knoertige streek om zijn huis te laten afbreken!" riep Wiebel de loketbeamte toe. "Denken jullie soms dat

die lui in jullie formuliertjes kunnen wonen?!" Zonder antwoord op deze vraag af te wachten, snelde het meisje de eskimo achterna. Zij trof hem aan bij de restanten van zijn igloo. "Waarom kapot gemaakt?" vroeg hij verbaasd. "Eh... ja," zei het meisje aarzelend, "hoe moet ik dat nou uitleggen? Je huis was onbewoonbaar verklaard, zie je, omdat... eh..." "Onbewoonbaar verklaard?" herhaalde de eskimo geschrokken, "niet goed door Moek gebouwd? Schande voor Moek! Moek zal laten zien dat hij bouwen kan!"

Miljoenen bijen in huis

De politie heeft drie miljoen bijen in een huis van een man in New York aangetroffen. De enorme bijenverzameling kwam aan het licht nadat de man zijn woning in de wijk Queens te koop had gezet. De politie is een nacht lang bezig geweest om de diertjes af te voeren. "Er

waren letterlijk meer bijen op zijn oprit dan er mensen wonen in Queens", aldus een agent ter plaatse. De eigenaar is zich van geen kwaad bewust. Hij verklaarde al bijen te houden sinds hij een kind was en geen verschil te zien met andere huisdieren.

Gelders gezin toch nog ouder

Het Italiaanse gezin, dat deze week door het Guinness Book of Records als oudste gezin ter wereld is gepresenteerd, is mogelijk toch geen recordhouder. Tien nog in leven zijnde kinderen van de familie Peters uit het Gelderse Duiven zijn samen ouder. De negen leden van het gezin uit het dorp Perdasdefogu op Sardinië zijn samen 818 jaar, de tien broers en zussen van de familie Peters tellen samen 825 jaar.

Jan is met 90 jaar de oudste, daarna volgen Mienneke (89), Marie (87), Diets (85), Hent (84), Greet (81), Toon (80), Frans (78), Lei (77) en Annie (74). Hun ouders kregen vijftien kinderen, van wie er vijf zijn overleden. Marian Winters uit Rheden, dochter van de 87-jarige Marie, meldde zich bij dagblad de Gelderlander met als bewijs het trouwboekje van haar grootouders, waar de kinderen met geboortedata in staan.

Rembrandt kwijt in de post

Een Noorse kunstgalerie is een ets van Rembrandt kwijtgeraakt. Het kunstwerk werd onlangs op een veiling in Engeland gekocht en men dacht geld te besparen door het per gewone post te laten verzenden. De galerie kreeg een briefje dat het pakketje bij een postkantoor kon worden opgehaald, maar daar bleek het niet meer te zijn. Dat heeft galeriehouder Ole Derje gisteren toegegeven. De verloren ets toont de Amsterdamse schrijfmeester Lie-

ven Willemsz. van Coppenol. Rembrandt maakte het werk in 1658. Het kunstwerk is volgens de galerie 40.000 tot 50.000 Noorse kronen waard, omgerekend 5500 tot 6800 euro. Derje zegt dat de Noorse postdienst hooguit 136 euro schadevergoeding wil betalen. "We hebben hem aangeraden om voorwerpen, die zo veel waard zijn, op een betere manier te versturen en daar een goede verzekering voor af te sluiten", zei een woordvoerder van het postbedrijf in een reactie.

Marathonlopers moeten zelf sjouwen

De deelnemers van de marathon in New York zullen bij de komende editie zelf hun spullen naar de finish in Central Park moeten brengen. Dat meldde de New York Times gisteren. Voorheen bracht de organisatie de schone kleding en andere persoonlijke bezittingen van de deelnemers in vrachtwagens naar de finish. Maar het ophalen daarvan zorgde voor

teveel chaos en klagende renners, zegt de organisatie. Om warm te blijven krijgen alle deelnemers bij de finish een deken uitgereikt. Er zullen telefoons beschikbaar zijn om familie te bellen die de bezittingen van de lopers kunnen brengen. De nieuwe regeling zorgt voor veel kritiek van de marathonlopers.

Richard III onder parkeerplaats

Historici menen dat ze de verdwenen begraafplaats hebben ontdekt van Richard III, koning van Engeland van 1483 tot 1485. Het graf ligt waarschijnlijk onder de parkeerplaats van een sociale dienst in het centrum van Leicester. Onderzoekers van Leicester University meldden dat vandaag in de krant The Telegraph. Richard III van Engeland stond bekend als een gewetenloze en misvormde tiran, voornamelijk omdat zijn opvolger en Shakespeare hem zo beschreven hebben.

Hij had zijn broer afgezet als koning en liet veel vermoorden tot de doodstraf. Huidige wetenschappers vinden die negatieve indruk overdreven. Het graf van de be-



Richard III

roemde koning was een mystérie. Hij zou zijn begraven in een Franciscaner klooster, dat korte tijd later werd afgebroken. Archeologen begonnen zaterdag te graven naar resten van het klooster.

Manneken Pis als rocker



Manneken Pis

Manneken Pis was gisteren in de handen omgedoopt tot rockartiest. In het bijzijn van onder anderen de Brussels burgemeester Freddy Thielemans en topman Hamish Dodds van Hard Rock International, kreeg het beroemde standbeeldje van de

hoofdstad ook een T-shirt aan van Hard Rock Café Brussels. Manneken Pis wordt wel vaker aangekleed. Ditmaal was de komst van het Hard Rock Café naar de Grote Markt de aanleiding. Het café, dat begin augustus opende, loopt als een trein en heeft 90 werknemers.

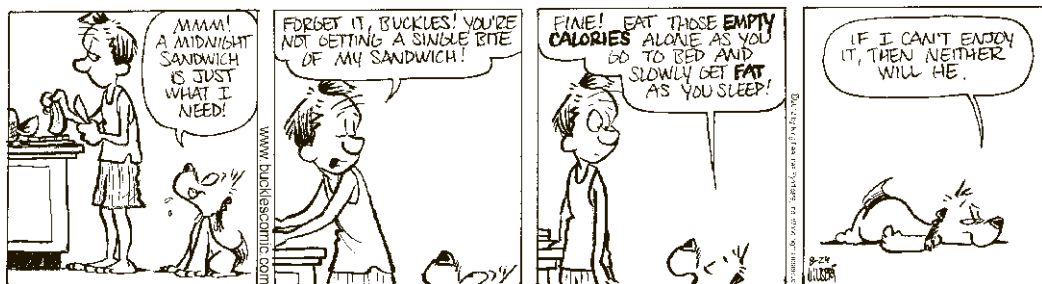
‘Breinburgers’

De Britse kok Mark Jankel serveert in Londen hamburgers gemaakt van hersenen. Behalve de hersenburger staan ook hersennuggets, breinsalade en hartsaté op zijn menu. Het recept is vertrouwd: sesambroodje, mosterdmayonaise, sla en kaas. Alleen zit er geen sappig rundvlees tussen, maar kalfshersenen. "Het is vers, smakelijk en weer eens wat anders dan het doorsnee broodje dat je in de lunchroom bestelt", zegt chef Jankel, het brein achter het broodje. "Het is best makkelijk te bereiden, in azijn en zout leggen, bloem erover en frituren tot het goudbruin is", legt hij uit. "Afschrikwek-

kend is het wel, omdat het zo op menselijke hersenen lijkt", vindt een verslaggever van de Daily Mirror. "Maar zodra je het bakt is het prima en ruikt het naar gebakken ei. De textuur heeft wel wat weg van viskuit maar dan wat vettiger." Ook de klanten van Jankel zijn wel over de hersenen te spreken. "Die nuggets smaken weinig anders dan de kipnuggets van McDonald's", vindt een voorbijgangster. De belangrijkste reden dat er niet op meer plekken hersenen op het menu staan, is niet dat mensen ervan gruwen. Volgens Jankel is de prijs een grotere spelbreker met bijna twaalf euro per kilo.

BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



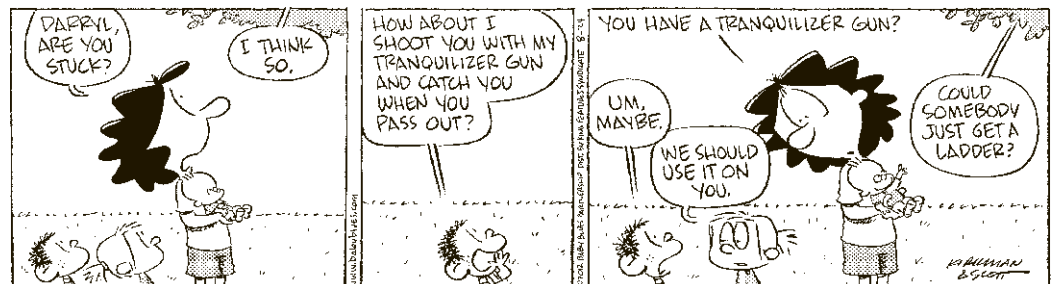
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Nabestaanden opgelucht over vonnis Breivik

OSLO — De nabestaanden en slachtoffers van de terreurdaden van Anders Behring Breivik reageerden vandaag opgelucht op het vonnis van de Noorse rechters. Die hebben Breivik de maximale celstraf van 21 jaar opgelegd. Hij kreeg de straf voor twee bloedige aanslagen die hij op 22 juli vorig jaar pleegde, waardoor 77 mensen omkwamen.

Het was stil in de rechtszaal toen de rechters het vonnis velden. De nabestaanden waren zichtbaar aangeslagen, maar ook tevreden met de uitspraak. Op de website van de Noorse krant Aftenposten konden Noren aangeven welk woord hun gevoelens over het vonnis het best verwoordde. De meesten gaven aan opgelucht te zijn. Vlak na het vonnis hadden al ruim 1200 mensen gereageerd. Op de site waren weinig negatieve reacties te lezen.

Toen rechter Arne Lyng de laatste minuten beschreef van de dodelijke slachtoffers van Breiviks aanslag in Oslo, moesten sommigen huilen. Breivik hoorde het, uiterlijk gezien, onbewogen aan. Daarna noemde de rechter de namen van de gewonden en beschreef hoe ze eraan toe waren. Ook beschreef hij de psychische gevolgen voor de mensen die aan het werk waren in het regeringskwartier in Oslo toen de bom afging. De celstraf van Breivik kan na 21 jaar steeds met 5 jaar worden verlengd als de Noor nog als gevaar voor de samenleving wordt gezien.



Foto: AFP

Anders Behring Breivik bracht ook vandaag in de rechtszaal weer zijn speciale groet uit met zijn vuist. Het gebaar is bedoeld als een rechts-extremistische groet.

Als Breivik 10 jaar achter de tralies heeft gezeten, kan hij vragen om vervroegde vrijlating.

Politici blij
Noorse politici zijn vooral blij dat de rechtszaak tegen Anders Behring Breivik vandaag wordt afgesloten en dat de Noorse samenleving verder kan. Tegelijkertijd gaan er voorzichtige stemmen op voor andere regels voor psychiatrisch onderzoek in het rechtsproces. "Ik ben blij dat het vonnis staat", stelt André Oktay Dahl. Hij is justitiewoordvoerder van de Noorse conservatieve partij Høyre, met 30 van de 169 zetels de derde partij in het Noorse

parlement. Maar hij zet vraagtekens bij de rol van het psychiatrisch onderzoek tijdens het proces. Er kwamen twee tegengestelde rapporten: het ene vond Breivik wel geestesziek, het andere niet. "Het strafvonnis kunnen we als politici niet afdwingen, maar de regels wel", zegt Dahl. "We moeten duidelijk maken hoe psychiaters hun oordeel in een rechtsgang kunnen laten gelden. Als de rechters van Breivik slechts het eerste rapport hadden gehad, was de uitkomst wellicht heel anders." Andere politici zijn voorzichtiger. Wordvoerders van de Arbeiderspartij, de grootste in het parlement

en het landsbestuur, hopen vooral op politieke inzet om nieuwe aanslagen en rechts extremistisch handelen te voorkomen. Maar over concrete maatregelen hebben ze het niet. "Dat internet een voedingsbodem is voor extreme ideologieën als die van Anders Behring Breivik, vind ik wel eng", zei partijsecretaris Raymond Johansen. De rechtspopulistische Fremskrittspartiet staat het dichtst bij Breiviks ideologie en leidt de oppositie in het Noorse parlement. Justitiewoordvoerder Hans Frøde Asmyhr meent dat Noorwegen nu eindelijk rust kan vinden na wat hij "de terreuranslagen" noemt.

Noordpoolijs dooit tot recordniveau

OSLO — Het ijs op de Noordpool is gedooit tot een laagterecord. Het is zelfs minder dan bij het vorige minimum uit 2007, wat volgens wetenschappelijke waarnemingen duidt op een klimaatverandering die de regio van de Noordelijke IJzee verandert.

"We bereikten gisteren een minimale ijshoeveelheid. Er is nooit minder ijs gemeten dan op dit moment", zei directeur Ola Johannessen van het Noorse Environmental and Remote Sensing Center. "Het is net onder het niveau van 2007." Het Amerikaanse informatiecentrum voor sneeuw en ijs (NSIDC), algemeen beschouwd als belangrijkste

autoriteit op het gebied van zee-ijs, voorspelde dat het minimumrecord van 2007 de komende week zou worden doorbroken. De zomer-dooi op de Noordpool houdt meestal aan tot in september.

De hoeveelheid ijs in het Noordpoolgebied is de afgelopen decennia steeds verder geslonken, wat een be-

dreiging is voor het bestaan van de inheemse bevolking en de natuur. Maar het helpt ook een gebied te ontsluiten dat rijk is aan olie en gas. Minder ijs betekent ook nieuwe en kortere scheepvaartroutes. "Dit alles is het gevolg van de klimaatverandering", zei Nicolai Kliem, hoofd van de ijsdienst van het Deense Meteorologisch Instituut (DMI). Sommige wetenschappers denken dat het zee-ijs in de zomer in de komende decennia zelfs geheel kan verdwijnen.

Dood Rodney King was ongeluk

SAN BERNARDINO — De dood van Rodney King in juni was een ongeluk. Dit blijkt uit het resultaat van de lijk-schouwing, dat gisteren is gepubliceerd. De King-affaire leidde in 1992 tot rassensrellen in de Verenigde Staten. De zwarte Amerikaan was in elkaar geslagen door agenten. Die werden vervolgens door een blanke jury vrijgesproken. Bij onlusten in Los Angeles vielen daarop 55 doden. King werd in juni dood in een zwembad aangetroffen. Uit de lijk-schouwing is gebleken dat hij onder invloed van alcohol en drugs is verdronken, aldus Amerikaanse media.

Kim Jong-un bezoekt China

PEKING — De Noord-Koreaanse leider Kim Jong-un zal volgende maand de belangrijke bondgenoot China bezoeken om de nieuwe en vertrekkende Chinese leiders te ontmoeten. Dit zei een bron die banden heeft met Pyongyang en Peking vandaag.

Dit zou het eerste buitenlandse bezoek van Kim zijn sinds hij aan de macht kwam na de dood van zijn vader, Kim Jong-il, in december. Het volgt op het recente bezoek aan Peking van Kim's oom Jang Song-thaek, na Kim de machtigste figuur in Noord-Korea.

"Het zal een kennismakingsbezoek zijn", zei de bron, die eerder belangrijke gebeurtenissen in Noord-Korea correct heeft voorspeld, waaronder de eerste kernproef van het land in 2006, dagen voordat deze werd uitgevoerd. Het staatsbezoek vloeit voort uit het bezoek

van Jang Song-thaek. "Het was een van zijn belangrijkste missies", aldus de bron. Die zei verder dat Pyongyang waarschijnlijk haar dreigement zal herhalen om een derde nucleaire test uit te voeren, tenzij Washington en Seoel bereid zijn het al lang bestaande voorstel voor een permanent vredesverdrag te ondertekenen. Dit zou in de plaats moeten komen van de wapenstilstand die de Koreaanse Oorlog van 1950-1953 beëindigde.

Indonesië vraagt Duitsland om Leopards

JAKARTA — Indonesië heeft Duitsland officieel verzocht om 100 gebruikte Leopard 2-tanks te mogen kopen. Dat heeft het Indonesische ministerie van Defensie vandaag bekendgemaakt.

De Duitse bondskanselier Angela Merkel bezocht in juli Indonesië, waar ze ook sprak over de tankdeal. Nederland was eerder ook in de race om Leopard 2's te leveren. De Tweede Kamer was echter tegen de verkoop vanwege mensenrechtenschenden

in het Zuidoost-Aziatische land. PvdA, SP, PVV, GroenLinks en ChristenUnie waren ondanks druk van het kabinet niet te vermurwen. De VVD stelde dat in de kwestie 'geen geheven vingertje van de oud-kolonisator paste'. Indonesië werd volgens de partij

bovendien eerder door Nederlandse bedrijven voorzien van wapensystemen. Indonesië is druk bezig zijn strijdkrachten te moderniseren met gevechtsvliegtuigen, onderzeeboten en tanks. In Indonesië is kritiek op de projecten. De aanbestedingen zouden weinig transparant zijn en de Leopards ongeschikt voor het Indonessische terrein.

‘Bijenkoningin’: Zwanger van Berlusconi

ROME — De Duitse Sabina Beganovic heeft vandaag verkondigd zwanger te zijn van de voormalige Italiaanse premier Silvio Berlusconi. Desgevraagd bevestigde ze tegenover de Italiaanse krant Il Fatto Quotidiano dat haar nog ongeboren kind verwekt is door Berlusconi.



Foto: Getty Images

Sabina Beganovic met een zichtbaar buikje.

De 38-jarige actrice Beganovic is van Bosnische komaf en in Italië als tv-persoonlijkheid roemrucht door de organisatie van escortvrouwen voor Berlusconi. Haar organisatietalent voor dergelijke bijeenkomsten bezorgde haar de bijnaam 'de bijenkoningin'. Haar artiestennaam luidt echter Sabina Began. De 75-jarige Berlusconi trad in november af als premier en is nog parlementslid. Als regeringsleider zou hij prostituees hebben laten otmrommelen voor wat hij zelf als chique diners bestempelde, maar wat volgens zijn critici nogal vunzige samenkomsten waren. Berlusconi heeft niet gereageerd. Volgens Began is hij momenteel erg terneergeslagen. Berlusconi zou zich niet begrepen voelen. "In de slangenkuil die deze wereld is, kan hij nooit zichzelf zijn", aldus Began. Volgens haar draagt hij een hard masker, maar is hij in het echt heel lief. Began heeft geen goed woord over voor de bungabungafeesten bij Berlusconi thuis. De organisator van de

seksfeesten en 'beheerder van de harem' van Berlusconi, Nicole Minetti, noemt Began een 'vuil ondermens met neptieten en plastic lippen'. Volgens Began heeft Berlusconi haar beloofd te stoppen met de 'papigirls', de meisjes die hem tijdens de seksfeestjes papi noemen.

VN: Soldaten Zuid-Soedan doden burgers

NAIROBI — Zuid-Soedanese soldaten hebben zich in de onrustige oostelijke deelstaat Jonglei schuldig gemaakt aan het doden, verkrachten en martelen van burgers. De toch al kwetsbare vredesinspanningen dreigen daardoor te ontsporen, waarschuwden de Verenigde Naties vandaag. "De meerderheid van de slachtoffers bestaat uit vrouwen en in sommige gevallen

gaat het ook om kinderen", aldus de VN-vredesmissie in Zuid-Soedan (UNMISS) in een verklaring, waarin wordt opgeroepen tot 'onmiddellijke actie om recente vooruitgang in het vredesproces veilig te stellen'. Het leger begon eind december een ontwapeningsprogramma bij rivaliserende etnische groepen na een golf van wraakacties die bijna 900 mensen het leven kostten.

Leger beschiet voorstad Damascus

DAMASCUS — Het Syrische leger heeft vandaag Daraya beschoten met raketten. Daarbij zijn 21 mensen omgekomen, aldus activisten van de oppositie tegen president Bashar al-Assad. Het leger gebruikte meerdere raketlanceerders vanuit een nabijgelegen basis. De

voorstad van Damascus is voor een deel in handen van rebellen. Het is al de derde dag waarop het Syrische leger optreedt om de voorsteden te heroveren, aldus de oppositie. Zij meldden ook gevechten in de voorsteden Qatana, Sbeineh, Qadam, Assali en Hajar al-Asswad.



SHE FOUND HER FAVORITE SCENT

Whether you are getting ready for a fun night out or you want to look your best for work, Aruba Yellow Pages can help you find everything you need. Now you can search ArubaYP.com for everything from beauty shops to clothing boutiques, all from your mobile device.

WHAT WILL YOU DISCOVER TODAY?
PRINT • ONLINE • MOBILE • ARUBAYP.COM



Aruba Yellow Pages®

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Rodríguez verstevigt leiding in Vuelta

JACA — De Spaanse wielrenner Joaquín Rodríguez heeft gisteren de zesde etappe in de Ronde van Spanje gewonnen. De coureur van Katoesja versloeg na een rit over 175 kilometer de Brit Christopher Froome in de sprint bergop in Jaca. Hij verstevigde zo zijn leidende positie in het klassement. Rodríguez heeft 10 seconden voorsprong op Froome en 36 op Alberto Contador, die als vierde bovenkwam in Jaca.

Raborenner Robert Gesink verloor ruim een halve minuut, terwijl zijn ploeggenoot Bauke Mollema 51 seconden moest prijsgeven. Gesink handhaafde zich door de tiende plek in de etappe wel op de vijfde plaats in het klassement. Hij heeft een achterstand van 54 seconden op Rodríguez. Mollema vindt zijn naam terug op de achtste plaats, op 1.12.

“Zo dramatisch zijn die verschillen ook weer niet, we moeten hier niet te zwaar aan tillen”, aldus ploegleider Adri van Houwelingen van Rabobank. Mollema had vooral last van de hoge temperaturen, terwijl de laatste klim niet op het lijf van Gesink was geschreven. “Het was harken”, zei de Varssevelder toen hij boven was.

De Belg Thomas De Gendt van Vacansoleil-DCM werd op drie kilometer van de streep, aan de voet van de slotklim, als laatste vluchter gepakt. Hij was al vroeg in de wedstrijd ontsnapt met de Nederlanders Pieter Weening, Martijn Maaskant en Joost van Leijen en zijn landgenoot Kristof Vandewalle. Team Sky, de ploeg van Froome, trok op de korte maar venijnige slotklim hard door. “Ik ben het grootste deel van de klim in het wiel van Chris blijven hangen”, aldus Rodríguez. “Het kostte moeite hem te volgen, dus ik moest slim rijden.”

Rodríguez was vooraf door zijn Spaanse ploeggenoot Angel Vicioso bijgepraat over alle lastige punten van de slotklim. “Ik wist waar ik moest aanvallen om te winnen. Daardoor slaagde ik er vlak voor de finish in weg te rijden bij Froome.” Contador kon het tempo van Froome en Rodríguez niet bijbenen en moest bijna 20 seconden toegeven.

Amerikaan verliest vrijwel zeker alle zeven Tour de France-titels Armstrong weigert zich te verdedigen tegen dopingbeschuldigingen

MELBOURNE — Wielrenner Lance Armstrong geeft zijn strijd tegen het Amerikaanse antidopingbureau Usada op. Dat schrijft de zevenvoudige winnaar van de Tour de France vandaag in een verklaring op zijn website. Usada heeft aangekondigd de titels van Armstrong af te nemen en hem te verbannen uit de wielwereld. Lance Armstrong is dus een dopingzondaar. Tot die conclusie komt John Fahey, de baas van het mondiale antidopingbureau Wada, nu de Amerikaan zich weigert te verdedigen tegen de dopingbeschuldigingen.

“Ik weet wie die zeven tours heeft gewonnen, mijn teamgenoten weten het en iedereen tegen wie ik gefietst heb weet het”, schrijft Armstrong. “Er komt een moment in het leven van iedere man, waarop hij moet zeggen ‘genoeg is genoeg’. De heksenjacht heeft zijn tol geëist van mijn familie.” De ceo van Usada, Travis Tygart, noemt de beslissing van Armstrong ‘hartverscheurend’. “Het is een hartverscheurend voorbeeld hoe de cultuur in de sport, winnen ten koste van alles, de eerlijke en veilige competitie inhaalt.” Maandag nog wees een federale rechter de aanklacht van Armstrong tegen Usada af. Door de rechterlijke uitspraak kan de dopingzaak, die Usada tegen de zevenvoudige tourwinnaar heeft aangespannen, doorgaan. Armstrong zou tijdens zijn succesvolle carrière verboden prestatiebevorderende middelen hebben gebruikt, al werd hij nooit betrapt.

De Amerikaanse wielerbond schaarde zich onlangs achter de renner. De bond vindt dat de internationale wielervederatie UCI de zaak moet behandelen en niet het antidopingbureau.

Schuldbekentenis
Fahey, de Australische directeur van Wada, is teleurgesteld dat de voormalige topcoureur niet wil meewerken aan de zaak die aangespannen is door het Amerikaanse antidopingagentschap Usada. “Hij had het recht om hiertegen te vechten, maar dat doet hij niet. Dat is een schuldbe-



Lance Armstrong anno 2012, met een zorgelijk gezicht.

kentenis, het is niet anders te interpreteren. Maar ik ga het niet eens proberen om zijn besluit te begrijpen. Ik houd me bij de feiten en dat leidt voor mij tot maar één conclusie en dat is dat hij een dopingzondaar is.”

Bedrieger
Armstrong meende dat hij geen eerlijk proces kreeg bij Usada en besloot daarom zijn ‘dopingstrijd’ te staken. Opmerkelijk, vond Fahey, want volgens hem heeft het Usada gewoon gehandeld volgens de regels van het Wada. “En nu zegt meneer Armstrong: ‘genoeg is genoeg’. Maar hij heeft zich nog nooit verdedigd tegenover een tribunaal, hij is nog nooit over deze zaken verhoord. Dus waar is hij mee van? Na al die jaren van geruchten was het veel beter geweest als er een open en eerlijk proces was gekomen, waarna de hele wereld de feiten had geweten.”

Nu de Texaan weigert om zich te verdedigen, moet het Usada de zaak nog officieel afronden door een formeel besluit te nemen en de daarbij behorende sancties uit te spreken. De eerste reactie van het agentschap was al duidelijk: het Usada wil Armstrong alle titels sinds 1998 afnemen, inclusief zijn zeven eindzeges in de Tour de France. Daarnaast is de instantie voornemens om hem levenslang uit de wielersport te weren.

Het Wada kan zich daarin vinden. “Als het bewijs is gebaseerd op een loopbaan waarbij die titels zijn behaald, moeten die titels worden vrijgegeven”, reageerde Fahey. “We moeten kijken naar de feiten en bewijzen die de afgelopen jaren zijn verzameld. Er zijn



Lance Armstrong op 24 juli 2005. Hij toont zeven vingers, daarmee aangevend dat hij zijn zevende Tourzege pakte.

tien wielrenners en diverse andere getuigen die bewijs tegen hem hebben aangedragen. Dat Armstrong weigert zich daartegen te verdedigen leidt tot maar één conclusie: dat hij een bedrieger is.”

Oneerlijke strijd
De internationale wielrenunie UCI wilde vandaag nog niet ingaan op het voorgenomen besluit van het Amerikaanse antidopingbureau Usada om Lance Armstrong zijn zeven tourtitels te ontnemen en hem een levenslange schorsing op te leggen. De federatie wil van Usada eerst een onderbouwing hebben van deze beslissing. “We willen eerst een verklaring hebben van de Usada voordat we ergens op ingaan”, liet de UCI vanmorgen in een reactie weten.

Ploegleider Johan Bruyneel is teleurgesteld dat zijn voormalige pupil Lance Armstrong zijn strijd tegen de dopingbeschuldigingen heeft opgegeven. “Het is

triest voor Lance en voor het wielrennen in het algemeen dat Lance het gevoel heeft dat hij genoeg heeft gedaan en dat hij niet langer wil vechten tegen Usada. Lance is nooit eerder in zijn leven een eerlijk gevecht uit de weg gegaan. Dus dit geeft aan hoe oneerlijk deze strijd is geweest”, aldus de oud-ploegleider van Armstrong in een reactie.

Hij is zelf ook betrokken bij het proces. “Ik hoop dat snel duidelijk wordt dat de zaak van Usada tegen mij nooit zo ver had mogen komen. Maar eigenlijk is mij geadviseerd om mij van verder commentaar te onthouden.” De Nederlandse oudwielrenner en ploegleider Theo de Rooij betreurt alle aandacht en ophef rond de prestaties van Lance Armstrong in het verleden. “Dit heeft niks met het wielrennen van nu te maken. Het is al bijna 15 jaar geleden, maar het werpt wel een schaduw over de prestaties van de jongens van nu. Zij

komen ook weer in het verdachtenbankje terecht en dat werkt alleen maar demotiverend”, aldus de oud-ploegleider en voormalig manager van de Raboploeg.

Volgens De Rooij zijn bepaalde instanties alleen maar bezig zichzelf in leven te houden. “Ze blijven maar doorgaan met de heksenjacht. Natuurlijk heeft het wielrennen dit aan zichzelf te wijten, maar er is zo hard gewerkt om te laten zien dat het ook op een gezonde manier kan. Er moet echt een streep worden gezet onder het verleden en er moet ergens een grens worden getrokken. Anders zouden we Fausto Coppi ook nog uit zijn graf kunnen halen om te kijken of er nog iets in zijn haar zit.” Voor De Rooij hoeft Armstrong ook zijn zeges niet in te leveren. “Die man heeft zoveel betekend voor anderen, voor zoveel kankerpatiënten. Je ontnemt die mensen een icoon en een voorbeeld, daar schiet toch niemand wat mee op.”

Van der Struijk breekt voet

ARNHEM — Vitesse moet het de komende drie maanden stellen zonder Frank van der Struijk. De verdediger heeft door overbelasting een stressfractuur opgelopen in een middenvoetsbeentje van zijn rechtersvoet. Dat meldde zijn club vandaag. Van der Struijk ondergaat op korte termijn een operatie. De verdediger mist daardoor zondag het treffen met zijn oude club Willem II. Dat geldt ook voor de geschorste reservedoelman Eloy Room.

Moses eindelijk naar Chelsea

LONDEN — Na vier mislukte pogingen heeft Chelsea eindelijk overeenstemming bereikt met Wigan Athletic over de transfer van Victor Moses. De 21-jarige aanvaller moet zelf nog wel een akkoord bereiken met de winnaar van de Champions League over een contract. Moses wordt na Eden Hazard, Marko Marin en Oscar de vierde aanvallende versterking voor Chelsea. De Nigeriaanse international trok afgelopen seizoen de aandacht van Chelsea met zes doelpunten in 39 wedstrijden. Naar verluidt betalen de ‘Blues’ minimaal 10 miljoen euro om Moses over te nemen van Wigan Athletic.

Israëliër Mori naar Vitesse

ARNHEM — Vitesse heeft zich versterkt met de Israëlische verdediger Dan Mori. De 23-jarige international dwong de afgelopen weken tijdens een proefperiode een contract af in Arnhem. De Israëliër zette gisteren zijn handtekening onder een 3-jarig contract bij het ambitieuze Vitesse. Mori speelde de afgelopen drie seizoenen in eigen land voor Bnei Yehuda, waarvoor hij in 90 wedstrijden vijf keer scoorde. “Ik heb nu drie keer getraind met de selectie van Fred Rutten, een grote coach in Nederland. Ik denk dat ik me goed kan ontwikkelen bij hem”, aldus Mori op de website van zijn nieuwe werkgever.

De Israëliër, die rugnummer 3 krijgt, is nog in afwachting van een werkvergunning.

Krohn-Dehli naar Celta

VIGO — De Deense aanvalser Michael Krohn-Dehli gaat in Spanje aan de slag bij Celta de Vigo. De oud-Ajacië ondertekende gisteren een contract bij de club uit de Primera División. Krohn-Dehli schoot Denemarken op het EK in de eerste groepswedstrijd langs het Nederlands elftal (1-0) en maakte ook het Deense doelpunt in de verloren confrontatie met Duitsland (1-2). Hij speelde afgelopen seizoen in eigen land voor Brøndby IF.

De aanvaller kwam eerder uit voor Ajax, RKC Waalwijk, Sparta Rotterdam en weer Ajax.

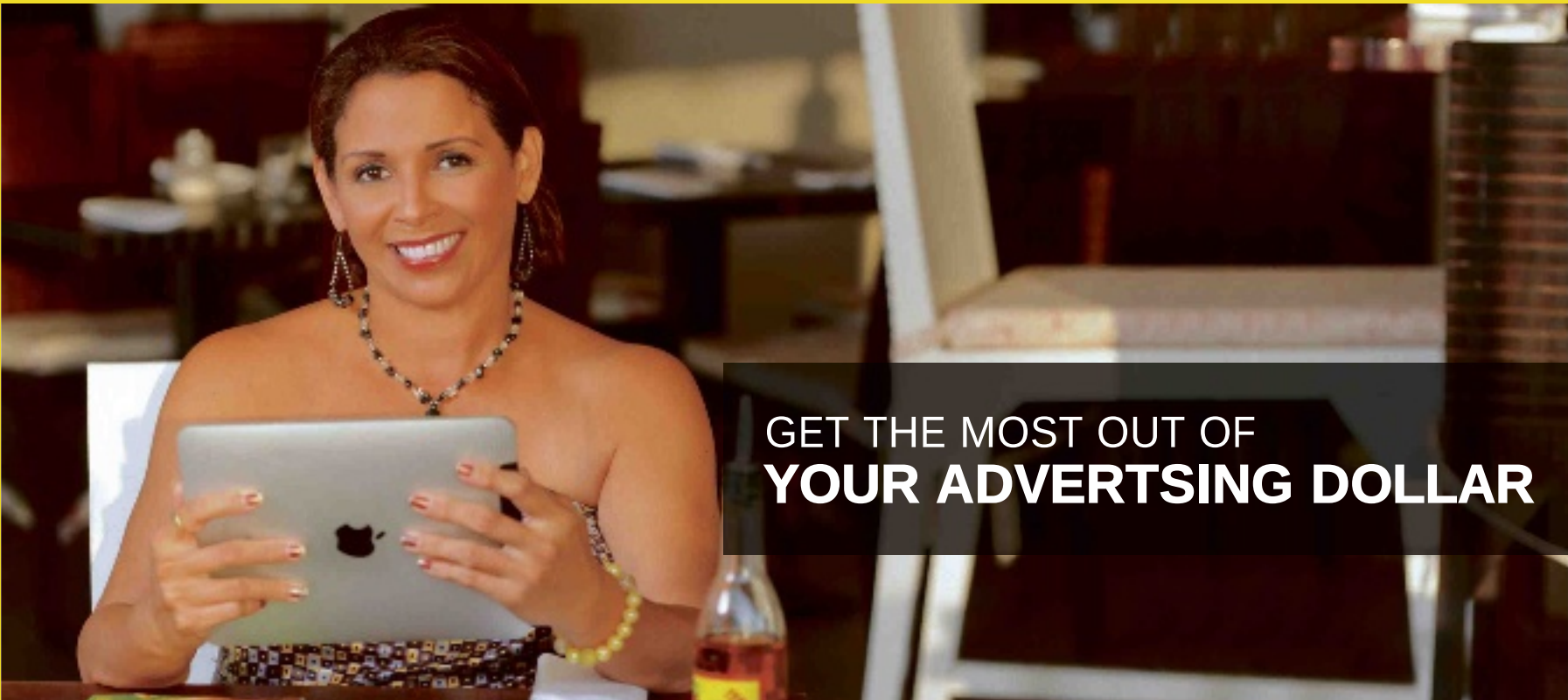
Büttner al bij selectie

MANCHESTER — Alexander Büttner leeft in een droom. Hij rondde vandaag zijn transfer van Vitesse naar Manchester United af. Morgen kan de linksback al debuteren. Manager Sir Alex Ferguson heeft zijn nieuwste aanwinst direct opgenomen in de wedstrijdselectie. “Ik hoorde net dat ik definitief bij de selectie zit”, zei de 23-jarige Büttner vanmorgen. “Daar had ik stiekem wel op gehoopt, maar eigenlijk had ik dit nog niet verwacht.”

Manchester United ontvangt zaterdagmiddag het Fulham van Martin Jol. “Mooi als ik al in zou mogen vallen, maar volgende week is ook apart. Want dan spelen we uit tegen Southampton, waar ik ook bijna naartoe was gegaan.”

Madrid houdt uitzicht op ‘Supercopa’

BARCELONA — Barcelona heeft gisteren het eerste tikje van dit seizoen uitgedeeld aan Real Madrid. De Catalanen wonnen in het eigen Camp Nou de eerste wedstrijd om de Spaanse Supercup: 3-2. Volgende week woensdag vindt de return plaats in het Estadio Santiago Bernabéu van Madrid. Barça domineerde voor eigen publiek, maar kwam 10 minuten na rust toch op achterstand door Cristiano Ronaldo. De Portugese vedette van Real Madrid kopte de bal uit een hoekschop van Mesut Özil knap in. Een minuut later maakte Pedro al weer gelijk. Lionel Messi zette de thuisclub in de 70e minuut uit een strafschoop op voorsprong. Scheidsrechter Carlos Gómez had naar de stip gewezen na een onbesuisde overtreding van Sergio Ramos op Andrés Iniesta. Xavi zorgde even later, na een knappe actie van Iniesta, voor de 3-1. In de slotfase profiteerde Angel Di Maria van geklungel van doelman Victor Valdés van Barcelona, waardoor de ‘Koninklijke’ hoop mag koesteren voor de return in eigen stadion: 3-2. Ibrahim Afellay ontbrak opnieuw in de selectie van de Catalaanse topclub, net als aanwinst Alex Song.



If you’re looking for more customers, you’ve got to help them find you. And the best way to do that? Aruba Yellow Pages. You get three times the reach, with print, online and mobile. All for the price of one ad. Smart shoppers use Aruba Yellow Pages. Shouldn’t you?

TO ADVERTISE, CALL:
297.582.0485

WHO WILL DISCOVER YOU TODAY?
PRINT • ONLINE • MOBILE • ARUBAYP.COM



Aruba Yellow Pages®